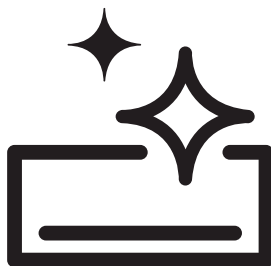




# Klimatizácia splitového typu

Návod na obsluhu



BEHPGH090

BEHPGH120

BEHPGH180

SK



10M-8504153200-4921-02










## Najskôr si prečítajte tento návod!

Vážený zákazník,

ďakujeme, že ste si vybral tento produkt značky Beko. Dúfame, že s týmto spotrebičom, ktorý bol vyrobený s využitím vysoko kvalitnej a modernej technológie, dosiahnete tie najlepšie výsledky. Preto si pred použitím produktu pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a všetky doplňujúce dokumenty a uchovajte ho pre ďalšie použitie. Ak spotrebič odovzdáte ďalšej osobe, odovzdajte jej taktiež tento návod na obsluhu. Dodržujte pokyny a venujte pozornosť všetkým informáciám a varovaniam v tomto návode na obsluhu.

### Význam symbolov

V rôznych častiach tohto návodu sú použité nasledujúce symboly:

	Dôležité informácie a užitočné tipy pre použitie.		Tento symbol znamená, že je potrebné si pozorne prečítať návod na obsluhu.
	Varovanie na nebezpečné situácie týkajúce sa ohrozenia života a majetku.		Tento symbol ukazuje, že s týmto zariadením by mal manipulovať servisný personál podľa návodu na inštaláciu.
	Upozornenie na činnosti, ktoré sa nikdy nesmú vykonať.		Tento symbol znamená, že v tomto spotrebiči bolo použité horľavé chladivo. Ak chladivo unikne a je vystavené vonkajšiemu zdroju vznietenia, hrozí nebezpečenstvo požiaru. (Pre typ plynu R32/R290)
	Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom.		Tento symbol ukazuje, že sú k dispozícii informácie, ako napríklad návod na obsluhu alebo návod na inštaláciu.
	Nezakrývajte ho.		



Tento spotrebič bol vyrobený v najmodernejších závodoch priateľských k životnému prostrediu.

# OBSAH

<b>1 Bezpečnostné opatrenia</b>	<b>4</b>	<b>9 Inštalácia vonkajšej jednotky</b>	<b>38</b>
<b>2 Špecifikácie a vlastnosti jednotky</b>	<b>12</b>	9.1 Inštaláčn� pokyny – Vonkajšia jednotka .....	38
2.1 Displej vnútornej jednotky .....	12	<b>10 Pripojenie potrubia chladiva</b>	<b>43</b>
2.2 Prevádzková teplota .....	13	10.1 Pokyny k pripojeniu – Potrubie chladiva.....	44
2.3 Splitov�y invertorov�y typ .....	13	10.2 Pokyny pre pripojenie potrubia k vonkajšej jednotke.....	46
2.4 Typ s pevnou r�ychlosťou .....	13	<b>11 Odvzdušnenie</b>	<b>47</b>
2.5 Ďalšie funkcie .....	14	11.1 Prípravy a preventívne opatrenia .....	47
2.5.1 Nastavenie vertikálneho uhlu pr�ruenia vzduchu .....	15	11.2 Pokyny na odvzdušnenie .....	47
2.5.2 Nastavenie horizontálneho uhlu pr�ruenia vzduchu.....	16	11.3 Poznámka k doplneniu chladiva .....	48
2.6 Manuálne ovládanie (bez diaľkového ovl�adača) .....	17	<b>12 Kontrola elektriny a úniku plynu</b>	<b>49</b>
2.7 Inštalácia súpravy HomeWhiz (bezdr�tov�y modul) .....	17	12.1 Pred spustením skúšky .....	49
<b>3 Starostlivosť a údržba</b>	<b>18</b>	12.2 Kontroly elektrickej bezpečnosti .....	49
3.1 Ćistenie vnútornej jednotky.....	18	12.2.1 Pred spustením skúšky .....	49
3.2 Ćistenie vzduchového filtra .....	18	12.2.2 Počas sk�sobnej prevádzky .....	49
3.3 �držba – dlhodob� nepou�vanie .....	20	12.3 Kontroly úniku plynu .....	50
3.4 �držba – kontrola pred sezónou .....	20	<b>13 Sk�sobn� prevádzka</b>	<b>51</b>
<b>4 Odstránenie mo�n�ch probl�mov</b>	<b>21</b>	13.1 Pokyny k sk�sobnej prevádzke.....	51
4.1 Be�n� probl�my .....	21	<b>14 Eur�pska smernica o likvidácii</b>	<b>52</b>
4.2 Odstránenie probl�mov .....	23	<b>15 Inštal�čné pokyny</b>	<b>53</b>
<b>5 Príslušenstvo</b>	<b>25</b>	15.1 Pokyny k F-plynu .....	53
<b>6 Zhrnutie inštalácie - vn�torn� jednotka</b>	<b>27</b>	<b>16 Technic�� údaje</b>	<b>54</b>
<b>7 Prehľad</b>	<b>28</b>	BEHPGH.....	54
7.1 Ovládacie prvky a diely.....	28	BEEPGR .....	56
<b>8 Inštalácia vnútornej jednotky</b>	<b>29</b>	BEHPG .....	58
8.1 Inštal�čné pokyny – Vn�torn� jednotka.....	29		
8.1.1 Pred inštaláciou .....	29		
8.1.2 Rozmery montážnej dosky.....	30		

# 1 Bezpečnostné opatrenia

## Varovanie

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené a porozumeli bezpečnému použitiu spotrebiča a prípadným rizikám. Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (Štáty európskej únie).

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

## Varovanie pre používanie produktu

- Ak nastane neobvyklá situácia (napríklad zápach spáleniny), ihneď jednotku vypnite a odpojte napájanie. Zavolajte svojmu predajcovi a požiadajte o pokyny, ako zabrániť úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu.
- **Nevkladajte** prsty, tyče alebo iné predmety do vstupu alebo výstupu vzduchu. Môže to spôsobiť zranenie, pretože ventilátor sa môže otáčať vysokou rýchlosťou.
- **Nepoužívajte** v blízkosti jednotky horľavé spreje, ako sú laky na vlasy, laky alebo farby. Môže to spôsobiť požiar alebo vznietenie.
- **Nepoužívajte** klimatizáciu na miestach v blízkosti horľavých plynov. Emitovaný plyn sa môže hromadiť okolo jednotky a spôsobiť výbuch.
- **Nepoužívajte** klimatizáciu vo vlhkej miestnosti, ako je kúpeľňa alebo práčovňa. Veľmi veľké vystavenie vode môže spôsobiť skrat elektrických komponentov.

# 1 Bezpečnostné opatrenia

- **Nevystavujte** svoje telo priamemu chladnému vzduchu na dlhší čas.
- **Nedovoľte** deťom hrať sa s klimatizáciou. Deti musia byť v blízkosti jednotky neustále pod dozorom.
- Ak sa klimatizácia používa spolu s horákmi alebo inými vykurovacími zariadeniami, dôkladne vyvetrajte miestnosť, aby ste predišli nedostatku kyslíka.
- V určitých funkčných prostrediach, ako sú kuchyne atď., sa dôrazne odporúča použitie špeciálne navrhutej klimatizačnej jednotky.

## Pokyny pre čistenie a údržbu

- Pred čistením zariadenia vypnite a odpojte napájanie. Ak tak nevykonáte, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nečistite** klimatizáciu nadmerným množstvom vody.
- **Nečistite** klimatizáciu horľavými čistiacimi prostriedkami. Horľavé čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo deformáciu.

## Upozornenie

- Vypnite klimatizáciu a odpojte napájanie, ak ju nebudete dlhší čas používať.
- Počas búrok vypnite zariadenie a odpojte ho od elektrickej siete.
- Uistite sa, či kondenzovaná voda môže z jednotky bez prekážok odtekať.
- **Neobsluhujte** klimatizáciu mokrými rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte** zariadenie na iný účel, ako je určené.
- Na vonkajšiu jednotku **nestúpajte** ani na ňu neumiestňujte žiadne predmety.
- **Nedovoľte**, aby klimatizácia fungovala dlhší čas pri otvorených dverách alebo oknách, alebo ak je vlhkosť veľmi vysoká.

## Elektrické varovania

- Používajte len špecifikovaný napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

# 1 Bezpečnostné opatrenia

- Udržujte zástrčku v čistote. Odstráňte všetok prach alebo nečistoty, ktoré sa nahromadia na zástrčke alebo okolo nej. Znečistené zástrčky môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
  - **Netahajte** za napájací kábel pri odpájaní jednotky. Pevne držte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Ťahaním priamo za kábel ho môžete poškodiť, čo môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
  - **Neupravujte** dĺžku napájacieho kábla ani nepoužívajte predlžovací kábel na napájanie jednotky.
  - **Nezdielajte** elektrickú zásuvku s inými spotrebičmi. Nesprávne alebo nedostatočné napájanie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
  - Produkt musí byť v čase inštalácie riadne uzemnený, v opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
  - Pri všetkých elektrických prácach dodržujte všetky miestne a národné elektrotechnické normy, predpisy a inštalačný návod. Pevne pripojte káble a pevne ich upnite, aby ste zabránili poškodeniu konektora vonkajšími silami.
- Nesprávne elektrické pripojenia sa môžu prehriať a spôsobiť požiar a taktiež spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Všetky elektrické pripojenia musia byť vykonané podľa schémy elektrického pripojenia umiestneného na paneloch vnútornej a vonkajšej jednotky.
- Všetky vodiče musia byť správne usporiadané, aby sa zaistilo, že kryt riadiacej dosky je možné správne zatvoriť. Ak nie je kryt riadiacej dosky správne zatvorený, môže to viesť ku korózii a spôsobiť zohriatie spojovacích bodov na termináli, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
  - Ak pripájate napájanie k pevnej elektroinštalácii, zariadenie na odpojenie všetkých pólov, ktoré má vo všetkých póloch medzery aspoň 3 mm a má zvodový prúd, ktorý môže presiahnuť 10 mA, prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA a odpojenie musí byť začlenené do pevnej elektroinštalácie v súlade s pravidlami elektroinštalácie.

## 1 Bezpečnostné opatrenia

### Všimnite si špecifikácie poistiek

Doska plošných spojov klimatizácie (PCB) je navrhnutá s poistkou, ktorá poskytuje nadprúdovú ochranu. Špecifikácie poistky sú vytlačené na doske plošných spojov, ako napríklad:

T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC,  
T3.15A/250VAC, T5A/250VAC,  
T20A/250VAC, T30A/250VAC, atď.



**Poznámka:** Pre jednotky používajúce chladivo R32 alebo R290 je možné použiť len keramickú poistku odolnú proti výbuchu.

### HygieneMax(UV-C lampa) (je možné použiť len pri jednotkách s vlastnosťou HygieneMax)

Toto zariadenie je vybavené funkciou HygieneMax (UV-C lampou). Pred použitím zariadenia si prečítajte nasledujúce pokyny.

1. Nepoužívajte funkciu HygieneMax (UV-C lampu) mimo zariadenia.
2. Nepoužívajte zariadenie, ktoré je zjavne poškodené.
3. Neúmyselné použitie zariadenia alebo poškodenie krytu môže viesť k úniku nebezpečného UV-C žiarenia. UV-C žiarenie môže aj v malých dávkach poškodiť oči a pokožku.
4. Pred čistením jednotky alebo inou údržbou najskôr odpojte klimatizáciu od elektrickej siete.

# 1 Bezpečnostné opatrenia

5. UV-C bariéry označené symbolom nebezpečia ultrafialového žiarenia by ste nemali odstraňovať.



**UPOZORNENIE!** Toto zariadenie obsahuje UV žiarič. Nepozerajte sa na zdroj svetla.

## Varovanie pre inštaláciu produktu

1. Inštaláciu musí vykonať autorizovaný predajca alebo špecialista. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
2. Inštalácia musí byť vykonaná podľa pokynov na inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
3. Pre opravu alebo údržbu tohto zariadenia kontaktujte autorizovaného servisného technika. Tento spotrebič musí byť nainštalovaný v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.
4. Na inštaláciu používajte len dodávané príslušenstvo, diely a špecifikované časti. Používanie neštandardných dielov môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom, požiar a môže spôsobiť poruchu jednotky.
5. Nainštalujte jednotku na pevné miesto, ktoré unesie hmotnosť jednotky.  
Ak zvolené miesto neunesie hmotnosť jednotky alebo ak nie je inštalácia vykonaná správne, jednotka môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenia a poškodenie.
6. Nainštalujte odtokové potrubie podľa pokynov v tomto návode. Nesprávny odtok môže spôsobiť poškodenie vašej domácnosti a majetku vodou.
7. V prípade jednotiek, ktoré majú prídavný elektrický ohrievač, **neinštalujte** jednotku do vzdialenosti 1 meter (3 stopy) od akýchkoľvek horľavých materiálov.



## 1 Bezpečnostné opatrenia

8. **Neinštalujte** jednotku na miesto, ktoré môže byť vystavené úniku horľavých plynov. Ak sa okolo jednotky nahromadí horľavý plyn, môže to spôsobiť požiar.
9. **Nezapínajte** napájanie, ak nie sú dokončené všetky práce.
10. Pri presúvaní alebo premiestňovaní klimatizácie sa poraďte so skúsenými servisnými technikmi ohľadom odpojenia a opätovnej inštalácie jednotky.
11. Ako nainštalovať spotrebič na jeho podperu, si prečítajte v častiach „Inštalácia vnútornej jednotky“ a „Inštalácia vonkajšej jednotky“.

### **Poznámka o fluorovaných plynoch (neplatí pre jednotku používajúci chladivo R290)**

1. Táto klimatizačná jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny. Špecifické informácie o druhu plynu a množstve nájdete na príslušnom štítku na samotnej jednotke alebo v „Návode k obsluhu – Produktový list“ v balení vonkajšej jednotky. (len produkty Európskej únie).
2. Inštaláciu, servis, údržbu a opravy tohto zariadenia musí vykonávať certifikovaný technik.
3. Demontáž a recykláciu produktu musí vykonať certifikovaný technik.
4. Pre zariadenia obsahujúce fluorované skleníkové plyny v množstve 5 ton ekvivalentu CO<sub>2</sub> alebo viac, avšak menej ako 50 ton ekvivalentu CO<sub>2</sub>. Ak má systém nainštalovaný systém detekovania netesností, musí sa kontrolovať tesnosť najmenej každých 24 mesiacov.

## 1 Bezpečnostné opatrenia

5. Pri kontrole tesnosti jednotky sa dôrazne odporúča riadne viesť záznamy o všetkých kontrolách.

### Varovania pri používaní chladiva R32/R290

- Ak sa používa horľavé chladivo, spotrebič sa musí skladovať na dobre vetranom mieste, kde veľkosť miestnosti zodpovedá ploche miestnosti určenej na prevádzku. Pre modely s chladivom R32: Spotrebič musí byť nainštalovaný, prevádzkovaný a skladovaný v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 4 m<sup>2</sup>.

Pri modeloch s chladivom R290 musí byť spotrebič nainštalovaný, prevádzkovaný a skladovaný v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako:

Jednotky  $\leq 9000$  Btu/h: 13 m<sup>2</sup>  
>9000 Btu/h a

jednotky  $\leq 12000$  Btu/h: 17 m<sup>2</sup>  
>12000 Btu/h a

jednotky  $\leq 18000$  Btu/h: 26 m<sup>2</sup>  
>18000 Btu/h a

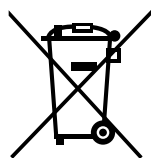
jednotky  $\leq 24000$  Btu/h: 35 m<sup>2</sup>

- Opätovne použiteľné mechanické konektory a rozšírené spoje nie sú povolené v interiéri. (Požiadavky normy EN).
- Mechanické konektory používané v interiéri nesmú mať viac ako 3 g/rok pri 25 maximálnom povoleného tlaku. Pri opätovnom použití mechanických konektorov v interiéri je potrebné obnoviť tesniace časti. Keď sa rozšírené spoje opätovne použijú v interiéri, rozšírená časť sa musí vytvoriť znovu. (Požiadavky normy UL)
- Pri opätovnom použití mechanických konektorov v interiéri je potrebné obnoviť tesniace časti. Keď sa rozšírené spoje opätovne použijú v interiéri, rozšírená časť sa musí vytvoriť znovu. (Štandardné požiadavky IEC)
- Mechanické konektory používané v interiéri musia spĺňať normu ISO 14903.


# 1 Bezpečnostné opatrenia

## Európska smernica o likvidácii

Toto označenie zobrazené na výrobku alebo v jeho dokumentácii znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa nemal miešať s bežným komunálnym odpadom.



Správna likvidácia tohto produktu (odpad z elektrických a elektronických zariadení)

 Tento spotrebič obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto spotrebiča zákon vyžaduje špeciálny zber a spracovanie. Nelikvidujte tento výrobok ako domový odpad alebo netriedený komunálny odpad. Pri likvidácii tohto spotrebiča máte nasledujúce možnosti:

- Zariadenie zlikvidujte v určenom zbernom mieste komunálneho elektronického odpadu.
- Pri zakúpení nového spotrebiča prevezme predajca starý spotrebič bezplatne.

- Výrobca starý spotrebič bezplatne prevezme späť. (pre niektoré štáty)
- Odovzdajte spotrebič certifikovaným obchodníkom s kovovým odpadom. (pre niektoré štáty)



Špeciálne upozornenie:  
Likvidácia tohto spotrebiča v lese alebo inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a škodí životnému prostrediu. Nebezpečné látky môžu prenikať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca.

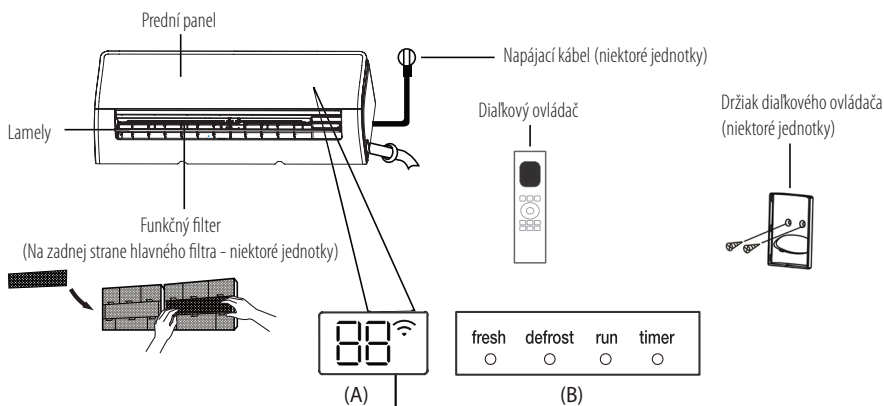
## 2 Špecifikácie a vlastnosti jednotky

### 2.1 Displej vnútornej jednotky



Rôzne modely majú odlišný predný panel a displej. Nie všetky indikátory popísané nižšie sú dostupné pre vami zakúpenú klimatizáciu. Skontrolujte displej vnútornej jednotky, ktorú ste si zakúpili.

Ilustrácie v tomto návode slúžia na vysvetlenie. Skutočný tvar vašej vnútornej jednotky sa môže mierne líšiť. Prevažuje skutočný tvar.



„**fresh**“, keď je aktivovaná funkcia Fresh (niektoré jednotky).

„**defrost**“, keď je aktivovaná funkcia odmrazovania.

„**run**“, keď je jednotka zapnutá.

„**timer**“, keď je nastavený časovač.

„“, keď je aktivovaná funkcia bezdrôtového ovládania (niektoré jednotky)

„**88**“ Zobrazuje teplotu, prevádzkové funkcie a chybové kódy:

- „**00**“ na 3 sekundy, keď:
- Je nastavený TIMER ON (ak je jednotka VYPNUTÁ, „**00**“ zostane zapnuté, keď je nastavený TIMER ON)
- Funkcia FRESH, SWING, TURBO alebo SILENCE sa zapne, „**00**“ na 3 sekundy, keď je nastavený TIMER OFF
- Funkcia FRESH, SWING, TURBO alebo SILENCE je vypnutá
- „**df**“ pri odmrazovaní (chladiace a vykurovacie jednotky)
- „**88**“ keď je zapnutá funkcia ohrevu na 8 °C (niektoré jednotky)
- „**88**“ keď je zapnutá funkcia GoClean (pre typ deleného meniča), keď je jednotka SelfClean+ (pre typ s pevnou rýchlosťou)

Význam kódu  
zobrazenia

## 2 Špecifikácie a vlastnosti jednotky

### 2.2 Prevádzková teplota

Keď sa vaša klimatizácia používa mimo nasledujúcich teplotných rozsahov, môžu sa aktivovať určité bezpečnostné ochranné funkcie a spôsobiť deaktiváciu jednotky.

### 2.3 Splitový invertorový typ

	Režim COOL	Režim HEAT	Režim DRY
Teplota v miestnosti	16 °C - 32 °C (60 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Vonkajšia teplota	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)	-15 °C - 24 °C (5 °F - 75 °F) pre niektoré modely	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
	-15 °C - 50 °C (5 °F - 122 °F) (Pre modely s nízkou teplotou chladiacích systémov.)		
	0 °C - 52 °C (32 °F - 126 °F) (Pre špeciálne tropické modely)		

**Pre vonkajšie jednotky s prídavným elektrickým ohrievačom.**

Keď je vonkajšia teplota nižšia ako 0 °C (32 °F), dôrazne odporúčame ponechať jednotku stále pripojenú k elektrickej sieti, aby sa zaistil plynulý nepretržitý výkon.

### 2.4 Typ s pevnou rýchlosťou

	Režim COOL	Režim HEAT	Režim DRY
Teplota v miestnosti	16 °C - 32 °C (60 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Vonkajšia teplota	18 °C - 43 °C (64 °F - 109 °F)	-7 °C - 24 °C (19 °F - 75 °F)	11 °C - 43 °C (52 °F - 109 °F)
	-7 °C - 43 °C (19 °F - 109 °F) (Pre modely s nízkou teplotou chladiacích systémov)		18 °C - 43 °C (64 °F - 109 °F)
	18 °C - 52 °C (64 °F - 126 °F) (Pre špeciálne tropické modely)		18 °C - 52 °C (64 °F - 126 °F) (Pre špeciálne tropické modely)

## 2 Špecifikácie a vlastnosti jednotky



Relatívna vlhkosť v miestnosti menej ako 80 . Ak klimatizačné zariadenie pracuje nad touto hodnotou, na povrchu klimatizačného zariadenia sa môže vytvárať kondenzácia. Nastavte vertikálnu lamelu prúdenia vzduchu na maximálny uhol (vertikálne k podlahe) a nastavte režim ventilátora HIGH.

### Ak chcete viac optimalizovať výkon vašej jednotky, postupujte takto:

- Udržujte dvere a okna zatvorené.
- Obmedzte spotrebu energie pomocou funkcií TIMER ON a TIMER OFF.
- Neblokujte vstupy ani výstupy vzduchu.
- Pravidelne kontrolujte a čistite vzduchové filtre.

Návod na obsluhu infračerveného diaľkového ovládača nie je súčasťou tohoto balíčka literatúry. Nie všetky funkcie sú dostupné pre klimatizáciu, skontrolujte vnútorný displej a diaľkový ovládač jednotky, ktorú ste si zakúpili.

### 2.5 Ďalšie funkcie

#### • Automatický reštart (niektoré jednotky)

Ak jednotka stratí napájanie, po obnovení napájania sa automaticky reštartuje s predchádzajúcimi nastaveniami.

#### • Bezdrôtové ovládanie (niektoré jednotky)

Bezdrôtové ovládanie vám umožňuje ovládať vašu klimatizáciu pomocou mobilného telefónu a bezdrôtového pripojenia.

Pre prístup k USB zariadeniu, musí výmenu a údržbu vykonávať odborný personál.

#### • Pamäť uhla lamely (niektoré jednotky)

Po zapnutí jednotky sa lamela automaticky vráti do pôvodného uhla.

#### • Funkcia spánku

Funkcia SLEEP sa používa na zníženie spotreby energie počas spánku (a nepotrebuje rovnaké nastavenie teploty, aby ste zostali v pohodlí). Túto funkciu je možné aktivovať len pomocou diaľkového ovládača. A funkcia spánku nie je dostupná v režime FAN (ventilátor) alebo DRY (odvlhčovanie).

Keď ste pripravení íť spať, stlačte tlačidlo SLEEP. Keď je jednotka v režime COOL (chladenie), po 1 hodine zvýši teplotu o 1 °C (2 °F) a po ďalšej hodine zvýši o ďalší 1 °C (2 °F). Keď je jednotka v režime HEAT (vykurovanie), po 1 hodine zníži teplotu o 1 °C (2 °F) a po ďalšej hodine sa zníži o ďalší 1 °C (2 °F). Funkcia spánku sa zastaví po 8 hodinách a systém bude pokračovať v činnosti s konečnou situáciou.

#### • Funkcia proti plesniam (niektoré jednotky)

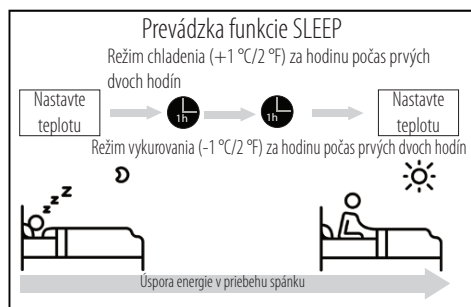
Keď vypnete jednotku z režimov COOL (chladenie), AUTO (COOL) (automatika) alebo DRY (odvlhčovanie), klimatizácia bude pokračovať v prevádzke s veľmi nízkym výkonom, aby vysušila kondenzovanú vodu a zabránila tvorbe plesní.

#### • Detekcia úniku chladiva (niektoré jednotky)

Vnútorná jednotka automaticky zobrazí „EC“ alebo „ELOC“ alebo blikajú LED indikátory (niektoré jednotky), keď zaznamená únik chladiva.

## 2 Špecifikácie a vlastnosti jednotky

- Režim spánku
- Funkcia SPÁNKU sa používa na zníženie spotreby energie počas spánku (keď nepotrebuje rovnaké nastavenie teploty, aby ste sa cítili pohodlne). Túto funkciu je možné aktivovať len pomocou diaľkového ovládača. Funkcia spánku nie je k dispozícii v režimoch VENTILÁTOR a VYSÚŠANIE.
- Ak ste pripravení na spánok, stlačte tlačidlo SPÁNOK. V režime CHLADENIE zvýši jednotka po uplynutí 1 hodiny teplotu o 1 °C (2 °F). Po uplynutí ďalšej hodiny sa teplota opäť zvýši o 1 °C (2 °F). V režime VYKUROVANIE jednotka po uplynutí 1 hodiny zníži teplotu o 1 °C (2 °F) a po uplynutí ďalšej hodiny opäť zníži teplotu o ďalší 1 °C (2 °F). Funkcia spánku sa deaktivuje po 8 hodinách a klimatizácia bude pokračovať v prevádzke s konečnou situáciou.

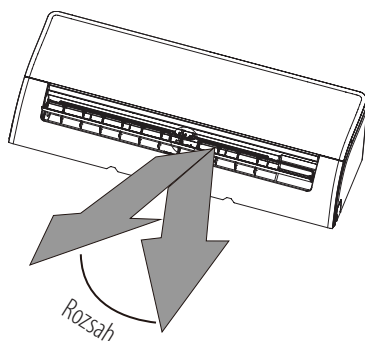


**Poznámka:** Pri splitových klimatizáciách s niekoľkými jednotkami nie sú k dispozícii nasledujúce funkcie: SelfClean+, funkcie GoClean, funkcia Silence (tichý režim), funkcia Breeze away, funkcia detekcie úniku chladiva a funkcia Eco.

- Nastavenie uhlu prúdenia vzduchu

### 2.5.1 Nastavenie vertikálneho uhlu prúdenia vzduchu (viď obr. A)

Keď je jednotka zapnutá, pomocou tlačidla **SWING** (oscilácia) na diaľkovom ovládači nastavte smer (zvislý uhol) prúdenia vzduchu. Podrobnosti sú uvedené v návodu na obsluhu diaľkového ovládača.

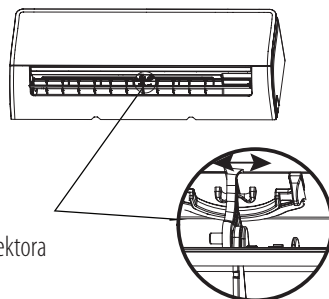


**Poznámka:** Nehýbte lamelou manuálne, nedošlo by k synchronizácii lamiel. Ak k tomu dôjde, vypnite jednotku, na niekoľko sekúnd ju odpojte zo zásuvky a potom ju reštartujte. Nastavenie polohy lamiel sa resetuje.

## 2 Špecifikácie a vlastnosti jednotky



Keď používate režim COOL (chladenie) alebo DRY (odvlhčovanie), nenastavujte lamely veľmi zvislo na dlhý čas. Môže to spôsobiť kondenzáciu vody na lamele, ktorá bude kvapkať na podlahu alebo nábytok. Keď používate režim COOL (chladenie) alebo HEAT (vykurovanie), nastavenie lamely do veľmi vertikálneho uhlu môže znížiť výkon jednotky v dôsledku obmedzeného prúdenia vzduchu.



Tyč deflektora

obr. B

### 2.5.2 Nastavenie horizontálneho uhlu prúdenia vzduchu

Horizontálny uhol prúdenia vzduchu je potrebné nastaviť manuálne. Uchopte tyč deflektora (viď **obr. B**) a manuálne ju nastavte do požadovaného smeru. Pri niektorých jednotkách je možné nastaviť horizontálny uhol prúdenia vzduchu diaľkovým ovládačom. Pozrite si návod na obsluhu diaľkového ovládača.



#### **Varovanie:**

Nevkladajte prsty do ventilátora a nasávacej strany jednotky ani do ich blízkosti. Vysokorychlostný ventilátor vo vnútri jednotky by Vás mohol poraniť.



## 2 Špecifikácie a vlastnosti jednotky

### 2.6 Manuálne ovládanie (bez diaľkového ovládača)

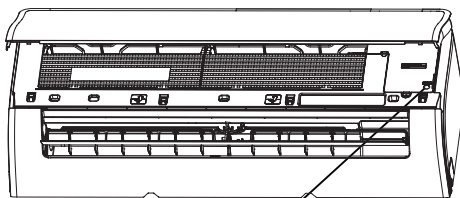


#### Varovanie!

Manuálne tlačidlo je určené len na testovacie účely a núdzovú prevádzku. Nepoužívajte túto funkciu, ak máte k dispozícii diaľkový ovládač a ak to nie je nevyhnutné. Ak chcete obnoviť normálnu prevádzku aktivujte jednotku pomocou diaľkového ovládača. Pred manuálnym ovládaním je potrebné jednotku vypnúť.

Ak chcete jednotku ovládať manuálne:

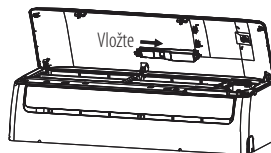
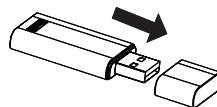
1. Otvorte predný panel vnútornej jednotky.
2. Nájdite tlačidlo manuálneho ovládania na pravej strane jednotky.
3. Jedným stlačením tlačidla manuálneho ovládania aktivujte režim NÚTENEJ AUTOMATICKEJ PREVÁDZKY.
4. Opätovným stlačením tlačidla manuálneho ovládania aktivujte režim NÚTENÉHO CHLADENIA.
5. Tretím stlačením tlačidla manuálneho ovládania jednotku vypnete.
6. Zatvorte predný panel.



Tlačidlo manuálneho ovládania

### 2.7 Inštalácia súpravy HomeWhiz (bezdrôtový modul)

1. Zložte ochranný kryt súpravy HomeWhiz (bezdrôtový modul)
2. Otvorte predný panel a vložte súpravu HomeWhiz (bezdrôtový modul) do vyhradeného rozhrania.



#### Varovanie:

Toto rozhranie je kompatibilné len so súpravou HomeWhiz (bezdrôtový modul) poskytovanou výrobcom.

## 3 Starostlivosť a údržba

### 3.1 Čistenie vnútornej jednotky



**Pred čistením alebo údržbou:**  
**Pred čistením alebo údržbou vždy najskôr vypnite klimatizáciu a odpojte ju od napájania.**



#### **VAROVANIE!**

Na čistenie jednotky používajte len mäkkú, suchú utierku. V prípade silného znečistenia utrite jednotku utierkou namočenou v teplej vode.

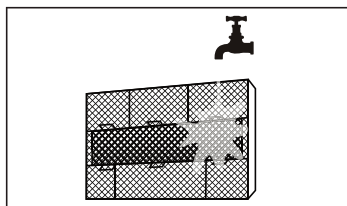
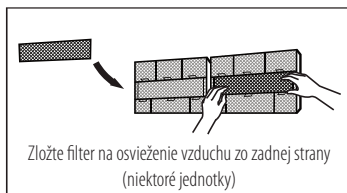
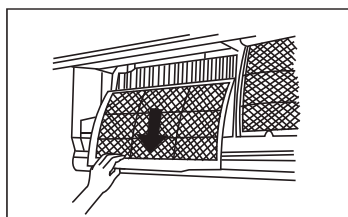
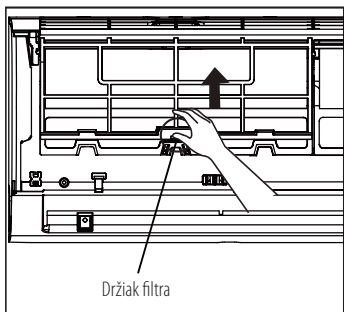
- Na čistenie jednotky **nepoužívajte** chemikálie ani chemicky ošetrované utierky.
- Na čistenie jednotky **nepoužívajte** benzén, riedidlo, leštiaci prášok ani iné rozpúšťadlá. Mohlo by dôjsť k prasknutiu alebo deformácii plastového povrchu.
- Na čistenie predného panela **nepoužívajte** vodu s teplotou vyššou ako 40 °C (104 °F). Mohlo by dôjsť k deformácii panela alebo nežiaducej zafarbeniu.

### 3.2 Čistenie vzduchového filtra

Zanesená klimatizácia môže znížiť účinnosť chladenia vašej jednotky a môže byť taktiež škodlivá pre vaše zdravie. Nezabudnite vyčistiť filter jedenkrát za dva týždne.

1. Zdvihnite predný panel vnútornej jednotky.
2. Uchopte jazyček na konci filtra, zdvihnite ho a potiahnite smerom k sebe.
3. Teraz vytiahnite filter.
4. Ak má váš filter malý filter na osvieženie vzduchu, vyberte ho z väčšieho filtra. Vyčistite tento filter na osvieženie vzduchu ručným vysávačom.
5. Vyčistite veľký vzduchový filter teplou mydlovou vodou. Použite jemný čistiaci prostriedok.
6. Opláchnite filter čerstvou vodou a potom prebytočnú vodu vytraste.
7. Vysušte ho na chladnom a suchom mieste a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
8. Po vysušení znovu pripevnite filter na osvieženie vzduchu na väčší filter a potom ho zasuňte späť do vnútornej jednotky.
9. Zatvorte predný panel vnútornej jednotky.

### 3 Starostlivosť a údržba



**UPOZORNENIE!** Po vypnutí jednotky sa aspoň 10 minút nedotýkajte filtra na osvieženie vzduchu (plazmy).



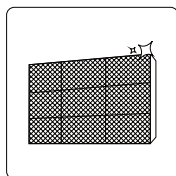
#### UPOZORNENIE!

- Pred výmenou filtra alebo čistením jednotku vypnite a odpojte jej napájanie.
- Pri vyberaní filtra sa nedotýkajte kovových častí jednotky. Ostré kovové hrany vás môžu porezať.
- Na čistenie vnútorného priestoru vnútornej jednotky nepoužívajte vodu. Môže to zničiť izoláciu a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Pri sušení nevystavujte filter priamemu slnečnému žiareniu. Môže to spôsobiť zmrštenie filtra.

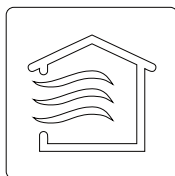
## 3 Starostlivosť a údržba

### 3.3 Údržba – dlhodobé nepoužívanie

Ak neplánujete klimatizáciu dlhšie obdobie nepoužívať, postupujte takto:



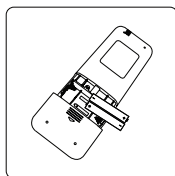
Vyčistite všetky filtre



Zapnite funkciu FAN (Ventilátor), pokiaľ jednotka úplne nevyschne



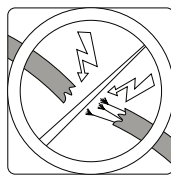
Vypnite jednotku a odpojte napájanie



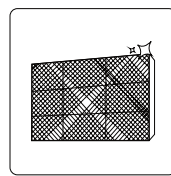
Vyberte batérie z diaľkového ovládača

### 3.4 Údržba – Kontrola pred sezónou

Po dlhšom období nepoužívania alebo pred obdobiami častého používania vykonajte nasledujúce:



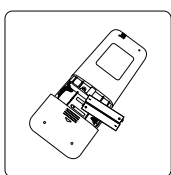
Skontrolujte, či nie sú poškodené vodiče



Vyčistite všetky filtre



Skontrolujte netesnosti



Vymeňte batérie



Uistite sa, či nič neblokuje všetky vstupy a výstupy vzduchu

## 4 Odstránenie možných problémov



**UPOZORNENIE!** Ak nastane niektorá z nasledujúcich situácií, zariadenie ihneď vypnite!

- Napájací kábel je poškodený alebo abnormálne teplý.
- Cítite horiaci zápach.
- Jednotka vydáva hlasité alebo neobvyklé zvuky.
- Vyhorela napájacia poistka alebo sa často vypína istič.
- Voda alebo iné predmety vniknú do jednotky alebo z nej uniknú.

Nepokúšajte sa to opraviť sami! Ihneď kontaktujte autorizovaného poskytovateľa servisu!

### 4.1 Bežné problémy

Nasledujúce problémy nepredstavujú poruchu a vo väčšine situácií nevyžadujú opravu.

Problém	Možné príčiny
Jednotka sa nezapne po stlačení tlačidla ON/OFF.	Jednotka má 3-minútovú ochranu, ktorá zabraňuje preťaženiu jednotky. Jednotku nie je možné reštartovať do troch minút po vypnutí.
Jednotka sa prepne z režimu COOL (Chladienie)/HEAT (Vykurovanie) do režimu FAN (Ventilátor).	Jednotka môže zmeniť svoje nastavenie, aby sa na jednotke netvorila námraza. Keď sa teplota zvýši, jednotka opäť začne pracovať v predtým zvolenom režime. Bola dosiahnutá nastavená teplota, jednotka teda vypne kompresor. Jednotka bude pokračovať v prevádzke, keď sa teplota opäť zmení.
Vnútorňa jednotka vytvára bielu hmlinu.	Vo vlhkých oblastiach môže veľký teplotný rozdiel medzi vzduchom v miestnosti a klimatizovaným vzduchom spôsobiť bielu hmlinu.
Vnútorňa aj vonkajšia jednotka vytvára bielu hmlinu.	Keď sa jednotka po odmrazovaní reštartuje v režime HEAT (Vykurovanie), môže sa vyskytnúť biela hmlina v dôsledku vlhkosti generovanej pri procese odmrazovania.
Vnútorňa jednotka vydáva zvuky.	Keď sa lamela vráti do pôvodnej polohy, môže sa vyskytnúť zvuk prúdiaceho vzduchu. Po spustení jednotky v režime HEAT (Vykurovanie) sa môže vyskytnúť škrípanie v dôsledku roztáhovania a zmršťovania plastových častí jednotky.
Vnútorňa aj vonkajšia jednotka vydávajú zvuky.	Slabé syčanie počas prevádzky: Toto je normálne a je to spôsobené chladiacim plynom prúdiacim cez vnútorné aj vonkajšie jednotky. Slabé syčanie, keď sa systém spúšťa, keď prestane pracovať alebo sa odmrazuje: Tento zvuk je normálny a je spôsobený zastavením alebo zmenou smeru chladiaceho plynu. Vrčganie: Bežné roztáhovanie a zmršťovanie plastových a kovových častí spôsobené zmenami teploty počas prevádzky môže spôsobiť vrčganie.

## 4 Odstránenie možných problémov

Problém	Možné príčiny
Vonkajšia jednotka vydáva zvuky.	Jednotka bude vydávať rôzne zvuky podľa aktuálneho prevádzkového režimu.
Prach vychádza buď z vnútornej alebo vonkajšej jednotky.	Počas dlhšieho obdobia nepoužívania sa na jednotke môže nahromadiť prach, ktorý sa uvoľní pri zapnutí jednotky. Dá sa to zmierniť zakrytím jednotky v priebehu dlhodobej nečinnosti.
Jednotka vydáva nepríjemný zápach.	Jednotka môže absorbovať pachy z prostredia (ako je nábytok, varenie, cigarety atď.), ktoré sa budú uvoľňovať v priebehu prevádzky.
	Filtre jednotky sú plesnivé a mali by sa vyčistiť.
Ventilátor vonkajšej jednotky nefunguje.	V priebehu prevádzky sa rýchlosť ventilátora reguluje, aby sa optimalizovala prevádzka produktu.
Prevádzka je nepravidelná, nepredvídateľná alebo jednotka nereaguje.	Rušenie z veží mobilných telefónov a diaľkových zosilňovačov môže spôsobiť poruchu jednotky. V tomto prípade vyskúšajte nasledujúce: <ul style="list-style-type: none"><li>• Odpojte napájanie a potom ho znovu pripojte.</li><li>• Na obnovenie prevádzky stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači.</li></ul>



Ak problém pretrváva, kontaktujte miestneho predajcu alebo najbližšie zákaznícke centrum. Poskytnite im podrobný popis poruchy jednotky a číslo vášho modelu.

## 4 Odstránenie možných problémov

### 4.2 Odstránenie problémov

Ak sa vyskytnú problémy, pred kontaktovaním servisnej spoločnosti skontrolujte nasledujúce body.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Slabý chladiaci výkon	Nastavenie teploty môže byť vyššie ako okolitá izbová teplota.	Znížte nastavenie teploty.
	Výmenník tepla na vnútornej alebo vonkajšej jednotke je znečistený.	Vyčistite zmienený výmenník tepla.
	Vzduchový filter je znečistený.	Vyberte filter a vyčistite ho podľa pokynov.
	Vstup alebo výstup vzduchu oboch jednotiek je zablokovaný.	Vypnite jednotku, odstráňte prekážku a znova ju zapnite.
	Dvere a okná sú otvorené.	V priebehu prevádzky jednotky sa uistite, či sú všetky dvere a okná zatvorené.
	Slnčné žiarenie vytvára nadmerné teplo.	Zatvorte okná a závesy v období vysokého tepla alebo jasného slnečného žiarenia.
	Veľmi mnoho zdrojov tepla v miestnosti (ľudia, počítače, elektronika atď.).	Znížte množstvo zdrojov tepla.
	Málo chladiiva v dôsledku úniku alebo dlhodobého používania.	Skontrolujte netesnosti, v prípade potreby znova utesnite a doplňte chladiivo.
	Je aktivovaná funkcia SILENCE (voliteľná funkcia).	Funkcia SILENCE môže znížiť výkon produktu znížením prevádzkovej frekvencie. Vypnite funkciu SILENCE.
Jednotka nefunguje.	Výpadok dodávky elektrickej energie.	Počkajte na obnovenie napájania.
	Napájanie je vypnuté.	Zapnite napájanie.
	Poistka je vypálená.	Vymeňte poistku.
	Batérie diaľkového ovládača sú vybité.	Vymeňte batérie.
	Aktivovala sa 3-minutová ochrana jednotky.	Po reštartovaní jednotky počkajte tri minúty.
	Časovač je aktivovaný.	Vypnite časovač.

## 4 Odstránenie možných problémov

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Jednotka sa často spúšťa a zastavuje.	V systéme je veľmi veľa alebo veľmi málo chladiva.	Skontrolujte tesnosť a doplňte systém chladivom.
	Do systému sa dostal nestlačiteľný plyn alebo vlhkosť.	Vyprázdnite a naplňte systém chladivom.
	Kompresor je nefunkčný.	Vymeňte kompresor.
	Napätie je veľmi vysoké alebo veľmi nízke.	Nainštalujte manostat na reguláciu napätia.
Nedostatočný výkon vykurovania.	Vonkajšia teplota je extrémne nízka.	Použite prídavné vykurovanie zariadenie.
	Cez dvere a okná vstupuje studený vzduch.	Uistite sa, či sú všetky dvere a okná v priebehu používania zatvorené.
	Málo chladiva v dôsledku úniku alebo dlhodobého používania.	Skontrolujte netesnosti, v prípade potreby znovu utesnite a doplňte chladivo.
Indikátory naďalej blikajú.	Jednotka môže zastaviť prevádzku alebo pokračovať v bezpečnej prevádzke. Ak indikátory naďalej blikajú alebo sa zobrazujú chybové kódy, počkajte približne 10 minút. Problém sa môže vyriešiť sám. Ak tomu tak nie je, odpojte napájanie a potom ho znova pripojte. Zapnite jednotku. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a kontaktujte najbližšie zákaznícke stredisko.	
Na displeji vnútornej jednotky sa zobrazí chybový kód a začína nasledujúcimi písmenami: E(x), P(x), F(x) EH(xx), EL(xx), EC(xx) PH(xx), PL(xx), PC(xx)		







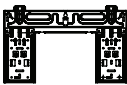




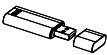


**Poznámka:** Ak problém pretrváva aj po vykonaní vyššie uvedených kontrol a diagnostiky, ihneď vypnite jednotku a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

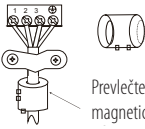


## 5 Príslušenstvo

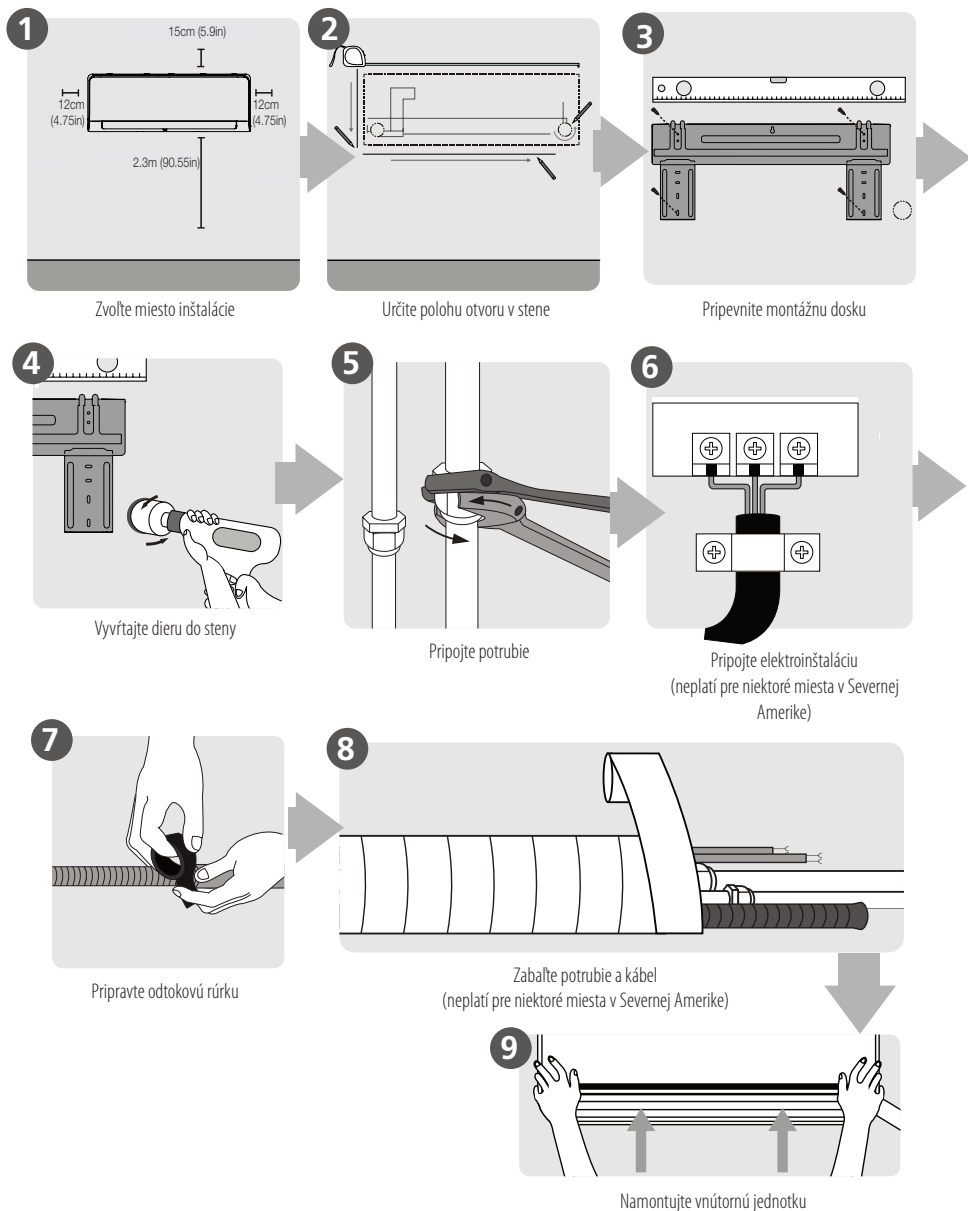
Klimatizačný systém sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom. Na inštaláciu klimatizácie použite všetky inštalačné diely a príslušenstvo. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom a požiar alebo spôsobiť poruchu zariadenia. Položky, ktoré nie sú súčasťou klimatizácie, je potrebné zakúpiť samostatne.

Názov príslušenstva	Počet (ks)	Tvar	Názov príslušenstva	Počet (ks)	Tvar
Návod na obsluhu	2-3		Dialkový ovládač	1	
Odtokový spoj (pre chladiace a vykurovacie modely)	1		Batérie	2	
Tesnenie (pre chladiace a vykurovacie modely)	1		Držiak diaľkového ovládača (voliteľné)	1	
Montážna doska	1		Upevňovacia skrutka pre držiak diaľkového ovládača (voliteľné)	2	
Hmoždinka	5~8 (v závislosti od modelov)		Malý filter (Pri inštalácii ho musí nainštalovať na zadnú stranu hlavného vzduchového filtra autorizovaný technik)	1~2 (v závislosti od modelov)	
Upevňovacia skrutka montážnej dosky	5~8 (v závislosti od modelov)				
Bezdrôtová USB súprava	1 (len pre modely Wi-Fi)				

## 5 Príslušenstvo

Názov	Tvar		Množstvo (ks)
Zostava spojovacieho potrubia	Strana s kvapalinou	Ø 6,35	Diely, ktoré si musíte zakúpiť samostatne.
		Ø 9,52	
	Strana s plynom	Ø 9,52	Poradte sa s predajcom o správnej veľkosti potrubia jednotky, ktorú ste si kúpili.
		Ø 12,7	
		Ø 16	
Ø 19			
Magnetický krúžok a pás (ak sú dodané, prezrite si schému pripojenia, aby ste ich namontovali na spojovací kábel)	 <p data-bbox="613 571 815 646">Preveďte pás cez držiak magnetického krúžku, aby ste ho pripevnili na kábel</p>		Líši sa podľa modelu

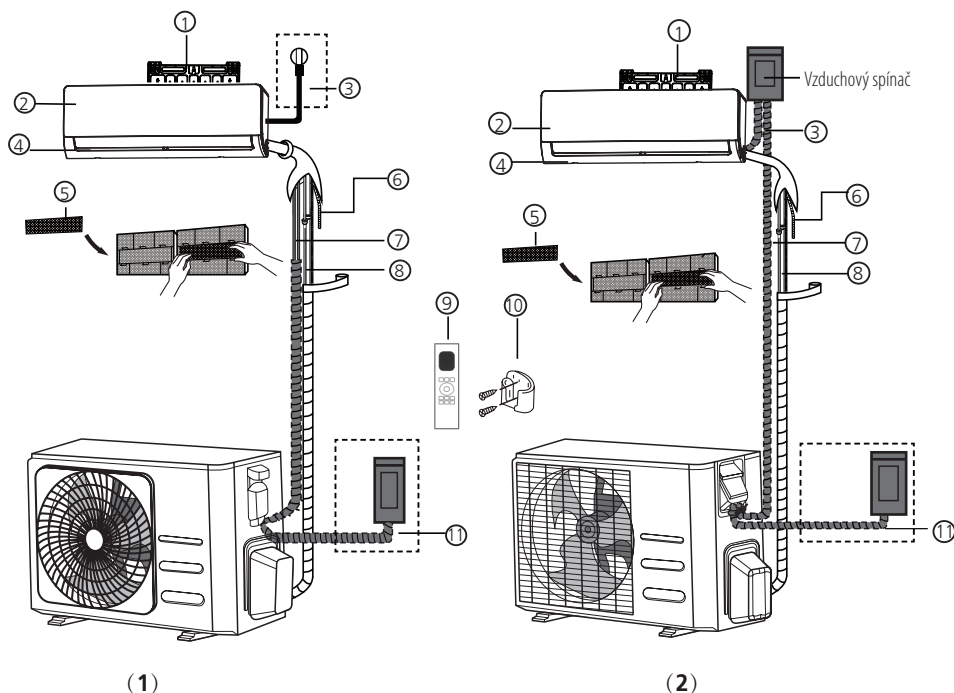
## 6 Zhrnutie inštalácie - vnútorná jednotka



## 7 Prehľad



Nehýbte lamelou rukou. Spôsobí to, že lamela nebude synchronizovaná. Ak k tomu dôjde, vypnite jednotku a na niekoľko sekúnd odpojte sieťovú zástrčku, potom jednotku reštartujte.



### 7.1 Ovládacie prvky a diely

1. Montážna doska na stenu
2. Predný panel
3. Napájací kábel (niektoré jednotky)
4. Lamela
5. Funkčný filter (na zadnej strane hlavného filtra – niektoré jednotky)
6. Odtokové potrubie
7. Signálny kábel
8. Chladiace potrubie
9. Diaľkový ovládač
10. Držiak diaľkového ovládača (niektoré jednotky)
11. Napájací kábel vonkajšej jednotky (niektoré jednotky)



#### Poznámka k ilustráciám

Ilustrácie v tomto návode slúžia na vysvetlenie. Skutočný tvar vašej vnútornej jednotky sa môže mierne odlišovať. Prevažuje skutočný tvar.

## 8 Inštalácia vnútornej jednotky

### 8.1 Inštalačné pokyny – Vnútrná jednotka

#### 8.1.1 Pred inštaláciou

Pred inštaláciou vnútornej jednotky si pozrite štítok na obale produktu, aby ste sa uistili, či sa číslo modelu vnútornej jednotky zhoduje s číslom modelu vonkajšej jednotky.

#### Krok 1: Zvoľte miesto inštalácie

Pred inštaláciou vnútornej jednotky si musíte vybrať vhodné miesto. Nasledujú normy, ktoré vám pomôžu vybrať vhodné miesto pre jednotku.

#### Správne miesta inštalácie spĺňajú nasledujúce normy:

- Dobrá cirkulácia vzduchu
- Pohodný odtok
- Hluk z jednotky nebude rušiť ostatných ľudí
- Pevné a tuhé – miesto nebude vibrovať
- Dostatočne pevné, aby unieslo hmotnosť jednotky
- Miesto najmenej jeden meter od všetkých ostatných elektrických zariadení (napr. televízor, rádio, počítač)

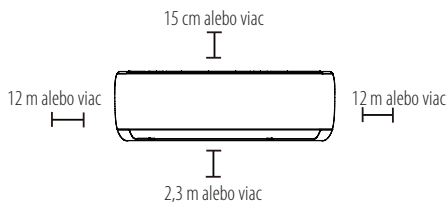
#### **NEINŠTALUJTE** jednotku na nasledujúce miesta

- V blízkosti akéhokoľvek zdroja tepla, pary alebo horľavých plynov
- V blízkosti horľavých predmetov, ako sú záclony alebo oblečenie
- V blízkosti akejkoľvek prekážky, ktorá by mohla blokovať cirkuláciu vzduchu
- V blízkosti dverí
- Na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu



Ak nie je k dispozícii žiadne pevné potrubie chladiva: Pri voľbe miesta si uvedomte, že by ste mali ponechať dostatok miesta pre otvor v stene (viď krok **Vyvrátenie otvoru v stene pre krok spojovacieho potrubia**) pre signálny kábel a potrubie chladiva, ktoré spája vnútornú a vonkajšiu jednotku. Počiatočná poloha pre všetky potrubia je pravá strana vnútornej jednotky (smerom k jednotke). Jednotka však môže umiestniť potrubie vľavo aj vpravo.

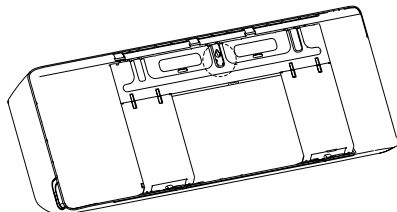
#### Pozrite si nasledujúci obrázok, aby ste zaistili správnu vzdialenosť od stien a stropu:



#### Krok 2: Pripevnite montážnu dosku k stene

Montážna doska je zariadenie, na ktoré budete montovať vnútornú jednotku.

- Odmontujte skrutku, ktorá pripevňuje montážnu dosku k zadnej časti vnútornej jednotky.

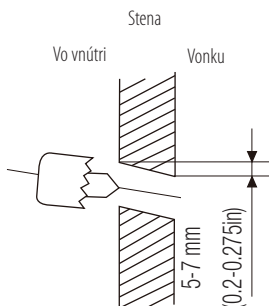


## 8 Inštalácia vnútornej jednotky

- Pripevnite montážnu dosku k stene pomocou dodaných skrutiek. Uistite sa, či je montážna doska priložená k stene.

### Poznámka pre betónové alebo tehlové steny:

Ak je stena vyrobená z tehly, betónu alebo podobného materiálu, vyvrtajte do steny otvory s priemerom 5 mm a vložte do nich hmoždinky. Potom pripevnite montážnu dosku k stene dotiahnutím skrutiek priamo do hmoždiniek.



### Krok 3: Vyvrtajte otvor do steny pre spojovacie potrubie

1. Určite umiestnenie otvoru v stene na základe polohy montážnej dosky. Viď časť „**Rozmery montážnej dosky**“.
2. Pomocou príklepovej vrtačky 65 mm alebo 90 mm (v závislosti od modelu) vyvrtajte otvor do steny. Uistite sa, či je otvor vyvrtaný pod miernym uhlom smerom dole, takže vonkajší koniec otvoru je nižšie ako vnútorný koniec asi o 5 mm až 7 mm. Tým sa zaisťujú správny odtok vody.
3. Vložte ochrannú manžetu steny do otvoru. To ochráni okraje otvoru a pomôže ich utesniť po dokončení procesu inštalácie.

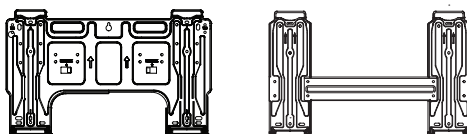
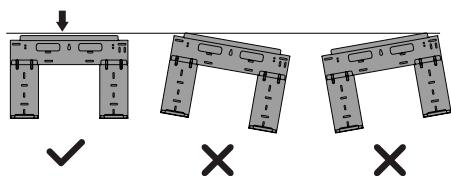


**UPOZORNENIE!** Pri vrtaní otvoru v stene dbajte na to, aby ste sa vyhli vodičom, kanalizácii a iným citlivým komponentom.

### 8.1.2 Rozmery montážnej dosky

Rôzne modely majú rôzne montážne dosky. Pri rôznych požiadavkách na prispôsobenie sa môže tvar montážnej dosky mierne líšiť. Inštalčné rozmery sú však rovnaké pre jednu veľkosť vnútornej jednotky. Pozrite si napríklad typ A a typ B:

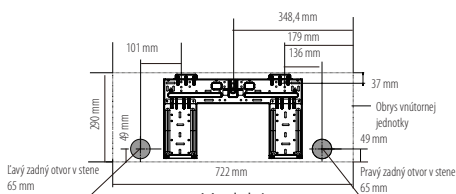
Správna orientácia montážnej dosky



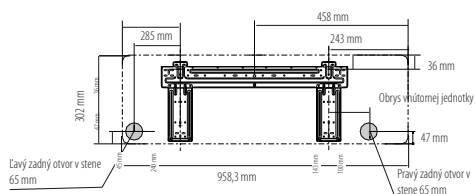
Typ A

Typ B

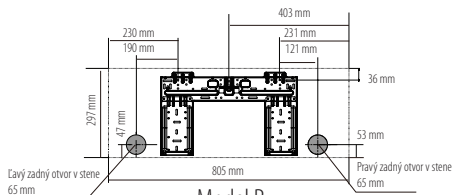
## 8 Inštalácia vnútornej jednotky



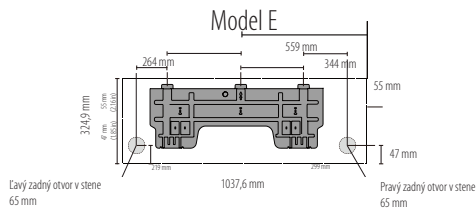
Model A



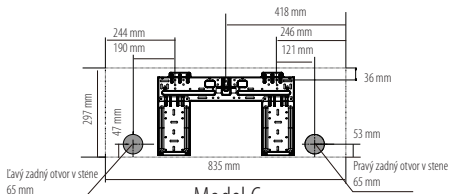
Model E



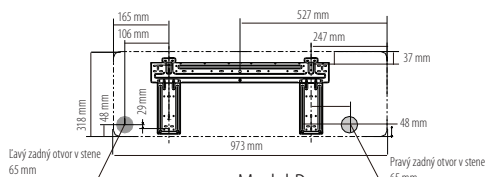
Model B



Model F



Model C



Model D



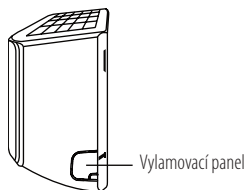
Ak je pripájacia rúrka na strane plynu 16 mm alebo viac, otvor v stene by mal byť 90 mm.

### Krok 4: Pripravte potrubie s chladivom

Potrubie chladiva je vo vnútri izolačného puzdra pripevneného k zadnej časti jednotky. Pred prevlečením cez otvor v stene musíte potrubie pripraviť.

1. Na základe polohy otvoru v stene vzhľadom k montážnej doske vyberte stranu, z ktorej bude potrubie vychádzať z jednotky.
2. Ak je otvor v stene za jednotkou, ponechajte vylamovací panel na svojom mieste. Ak je otvor v stene na strane vnútornej jednotky, odstráňte plastový vylamovací panel z tejto strany jednotky. Tým sa vytvorí štrbina, cez ktorú môže vaše potrubie vychádzať z jednotky. Ak sa plastový panel ťažko odstraňuje rukou, použite kombinované kliešte.

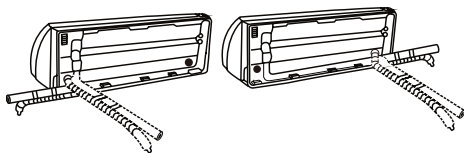
## 8 Inštalácia vnútornej jednotky



3. Ak je existujúce spojovacie potrubie už zabudované v stene, pokračujte priamo krokom „Pripojte odtokovú hadicu“. Ak nie je zabudované žiadne potrubie, pripojte potrubie chladiva vnútornej jednotky k spojovaciemu potrubiu, ktoré spojí vnútornú a vonkajšiu jednotku. Podrobné pokyny nájdete v časti „Pripojenie potrubia chladiva“ v tomto návode.



Potrubie chladiva môže vystupovať z vnútornej jednotky zo štyroch rôznych uhlov: Ľavá strana, Pravá strana, Ľavá zadná strana, Pravá zadná strana.



**UPOZORNENIE!** Budte mimoriadne opatrní, aby ste nepretlačili alebo nepoškodili potrubie pri jeho ohýbaní smerom od jednotky. Akékoľvek pretlačenie v potrubí ovplyvní výkon jednotky.

### Krok 5: Pripojte odtokovú hadicu

V počiatočnom nastavení je odtoková hadica pripojená k ľavej strane jednotky (keď stojíte čelom k zadnej časti jednotky). Dá sa však pripevniť aj na pravú stranu. Na zaistenie správneho odtoku pripojte odtokovú hadicu na tú istú stranu, na ktorej vychádza z jednotky vaše chladiace potrubie. Na koniec odtokovej hadice pripojte predĺženie odtokovej hadice (kupuje sa samostatne).

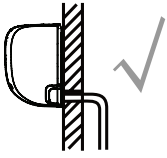
- Spojovacie miesto pevne omotajte teflonovou páskou, aby ste zaistili dobré utesnenie a zabránili úniku.
- Časť odtokovej hadice, ktorá zostane vo vnútri, omotajte penovou izoláciou potrubia, aby ste zabránili kondenzácii.
- Vyberte vzduchový filter a nalejte malé množstvo vody do odtokovej misky, aby ste sa uistili, či voda z jednotky vyteká plynule.



Nezabudnite usporiadať odtokovú hadicu podľa nasledujúcich obrázkov.

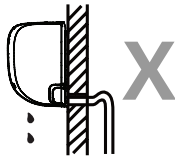


## 8 Inštalácia vnútornej jednotky



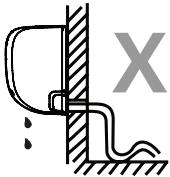
### SPRÁVNE

Uistite sa, či na odtokovej hadici nie sú žiadne zauzlenia alebo priehlbiny, aby sa zaistil správny odtok.



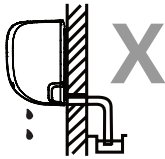
### NESPRÁVNE

Zalomenie odtokovej hadice vytvorí zachytávače vody.



### NESPRÁVNE

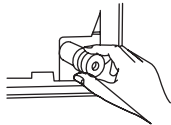
Zalomenie odtokovej hadice vytvorí zachytávače vody.



### NESPRÁVNE

Neumiestrujte koniec odtokovej hadice do vody alebo do nádob, v ktorých sa zhromažďuje voda. Tým sa zabráni správne mu odtoku.

### Zatvorte nepoužitý vypúšťací otvor.



Aby ste predišli nežiaducim únikom, musíte nepoužitý vypúšťací otvor upchať dodanou gumovou zátkou.

### Pred vykonaním akýchkoľvek elektroinštalačných prác si prečítajte tieto pokyny

1. Všetky káble musia byť v súlade s miestnymi a národnými elektrickými predpismi a musia byť inštalované licencovaným elektrikárom.
2. Všetky elektrické prípojky musia byť vykonané podľa schémy elektrického pripojenia umiestnenej na paneloch vnútornej a vonkajšej jednotky.
3. Ak dôjde k vážnemu bezpečnostnému problému s napájaním, ihneď zastavte prácu. Vysvetlite klientovi svoje zdôvodnenie a odmietnite inštaláciu jednotky, ak sa problém s bezpečnosťou riadne nevyrieši.

4. Napájacie napätie by malo byť v rozmedzí 90-110% menovitého napätia. Nedostatočné napájanie môže spôsobiť poruchu, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
5. Ak pripájate napájanie k pevnej elektroinštalácii, mala by byť nainštalovaná prepäťová ochrana a hlavný vypínač.
6. Ak pripájate napájanie k pevnej elektroinštalácii, musí byť do pevnej elektroinštalácie zabudovaný spínač alebo istič, ktorý odpojí všetky póly a má vzdialenosť kontaktov najmenej 3 mm. Kvalifikovaný technik musí použiť schválený istič alebo vypínač.
7. Jednotku pripájajte len k zásuvke samostatného okruhu. K tejto zásuvke nepripájajte ďalšie zariadenie.
8. Uistite sa, či je klimatizácia správne uzemnená.
9. Každý vodič musí byť pevne pripojený. Uvoľnený vodič môže spôsobiť prehriatie terminálu, čo môže mať za následok poruchu produktu a možný požiar.
10. Nedovoľte, aby sa vodiče dotýkali alebo spočívali na potrubí chladiva, kompresore alebo akýchkoľvek pohyblivých častiach v jednotke.
11. Ak má jednotka prídavný elektrický ohrievač, musí byť nainštalovaný najmenej 1 meter od akýchkoľvek horľavých materiálov.
12. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, nikdy sa nedotýkajte elektrických komponentov krátko po vypnutí napájania. Po vypnutí napájania vždy počkajte 10 minút alebo viac, kým sa dotknete elektrických komponentov.

## 8 Inštalácia vnútornej jednotky



**VAROVANIE!** Pred vykonaním akýchkoľvek elektroinštalačných prác vypnite hlavné napájanie systému.

### Krok 6: Pripojte signálny a napájací kábel

Signálny kábel umožňuje komunikáciu medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou. Pred prípravou na pripojenie musíte najskôr zvoliť správnu veľkosť kábla.

### Typy káblov

- **Vnútorný napájací kábel** (ak je k dispozícii): H05VV-F alebo H05V2V2-F
- **Vonkajší napájací kábel:** H07RN-F alebo H05RN-F
- **Signálny kábel:** H07RN-F



V Severnej Amerike zvolte typ kábla podľa miestnych elektrických predpisov a smerníc.

### Minimálna plocha prierezu napájacích a signálnych káblov (pre referenciu) (neplatí pre Severnú Ameriku)

Menovitý prúd spotrebiča (A)	Nominálna plocha prierezu (mm <sup>2</sup> )
$> 3 \text{ a } \leq 6$	0,75
$> 6 \text{ a } \leq 10$	1
$> 10 \text{ a } \leq 16$	1,5
$> 16 \text{ a } \leq 25$	2,5
$> 25 \text{ a } \leq 32$	4
$> 32 \text{ a } \leq 40$	6

Veľkosť potrebného napájacieho kábla, signálneho kábla, poistky a vypínača je určená maximálnym prúdom jednotky. Maximálny prúd je uvedený na typovom štítku umiestnenom na postrannom paneli jednotky. Pri voľbe správneho kábla, poistky alebo spínača si pozrite tento typový štítok.



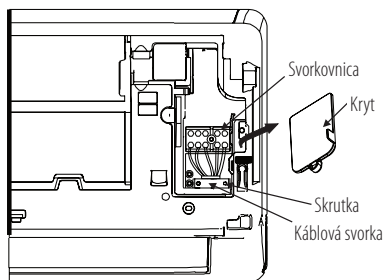
V Severnej Amerike si prosím zvolte správnu veľkosť kábla podľa minimálnej kapacity obvodu uvedenej na typovom štítku jednotky.



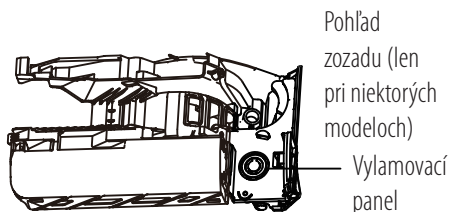
### VAROVANIE!

Všetka elektroinštalácia musí byť vykonaná presne v súlade so schémou pripojenia umiestnenou na zadnej strane predného panela vnútornej jednotky.

1. Otvorte predný panel vnútornej jednotky.
2. Pomocou skrutkovača otvorte kryt kábovej skrinky na pravej strane jednotky. Tým sa odhalí svorkovnica.



## 8 Inštalácia vnútornej jednotky



### POZNÁMKA

- Pri jednotkách s elektroinštaláčnou rúrkou na pripojenie kábla zložte veľký plastový vylamovací panel, aby ste vytvorili otvor, ktorým je možné prevliecť elektroinštaláčnú rúрку.
- Pri jednotkách s päťžilovým káblom odstráňte stredný malý plastový vylamovací panel, aby ste vytvorili otvor, ktorým môže kábel vychádzať.
- Ak sa nedarí odstrániť plastový panel rukou, použite ihlové kliešte.

3. Odskrutkujte káblovú svorku pod svorkovnicou a položte ju na bok.
4. Čelom k zadnej časti jednotky odstráňte plastový panel na ľavej spodnej strane.
5. Zaveďte signálny kábel cez tento otvor zo zadnej strany jednotky dopredu.
6. Čelom k prednej časti jednotky pripojte vodič podľa schémy pripojenia vnútornej jednotky, pripojte u-očko a pevne priskrutkujte každý vodič k príslušnej svorke.



### UPOZORNENIE!

**Nezamieňajte živé a nulové vodiče.** Je to nebezpečné a môže to spôsobiť poruchu klimatizačnej jednotky.

7. Po kontrole, či je každé pripojenie bezpečné, pomocou káblvej svorky pripevnite signálny kábel k jednotke. Pevne priskrutkujte káblovú svorku.
8. Nasadzte späť kryt na prednej strane jednotky a plastový panel na zadnej strane.

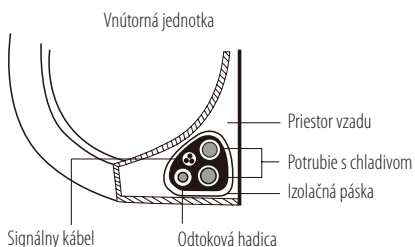


**Proces pripojenie káblov sa môže medzi jednotkami a regiónmi mierne líšiť.**

### Krok 7: Zabalenie

Pred prevlečením potrubia, vypúšťacej hadice a signálneho kábla cez otvor v stene ich musíte spojiť, aby ste ušetrili miesto, ochránili ich a izolovali (neplatí pre Severnú Ameriku).

1. Zabalte odtokovú hadicu, potrubie s chladivom a signálny kábel, ako je znázornené nižšie:



## 8 Inštalácia vnútornej jednotky

### Odtoková hadica musí byť na dne

Uistite sa, či sa odtoková hadice nachádza v spodnej časti zväzku. Umiestnenie odtokovej hadice na hornú časť zväzku môže spôsobiť pretečenie odtokovej misky, čo môže viesť k požiaru alebo poškodeniu vodou.

### Neprepletajte signálny kábel s inými vodičmi

Pri spájaní týchto položiek do zväzku neprepletajte ani nekrižte signálny kábel s inými vodičmi.

2. Pomocou lepiacej vinylovej pásky pripevnite odtokovú hadicu k spodnej strane potrubia chladiva.
3. Pomocou izolačnej pásky pevne omotajte signálny kábel, potrubie s chladivom a odtokovú hadicu. Dvakrát skontrolujte, či sú všetky položky zabalené.

### Neomotávajúce konce potrubí

Pri ovíjaní zväzku držte konce potrubí nezabalené. Potrebujete k nim prístup, aby ste na konci procesu inštalácie otestovali netesnosť (viď časť „Elektrické kontroly a kontroly netesností“ v tomto návode).

### Krok 8: Namontujte vnútornú jednotku

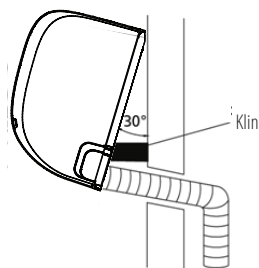
#### Ak ste nainštalovali nové spojovacie potrubie k vonkajšej jednotke, postupujte takto:

1. Ak ste už prevliekli potrubie s chladivom cez otvor v stene, pokračujte krokom 4.
2. V opačnom prípade dvakrát skontrolujte, či sú konce rúrok chladiva utesnené, aby sa zabránilo vniknutiu nečistôt alebo cudzích materiálov do rúrok.
3. Pomaly prevlečte zabalený zväzok rúrok s chladivom, odtokovú hadicu a signálny kábel cez otvor v stene.
4. Zavesťte hornú časť vnútornej jednotky na horný hák montážnej dosky.
5. Miernym tlakom na ľavú a pravú stranu jednotky skontrolujte, či je jednotka pevne pripevnená. Jednotka by sa nemala kývať ani posúvať.
6. Rovnomerným tlakom zatlačte na spodnú polovicu jednotky. Pokračujte v tlačení, pokiaľ jednotka nezapadne na háčiky pozdĺž spodnej časti montážnej dosky.
7. Miernym tlakom na ľavú a pravú stranu jednotky opäť skontrolujte, či je jednotka pevne namontovaná.

## 8 Inštalácia vnútornej jednotky

**Ak je potrubie s chladivom už zabudované v stene,** postupujte takto:

1. Zaveďte hornú časť vnútornej jednotky na horný hák montážnej dosky.
2. Na podopretie jednotky použite konzolu alebo klin, čím získate dostatok miesta na pripojenie potrubia chladiva, signálneho kábla a odtokovej hadice.



**Jednotka je nastaviteľná**

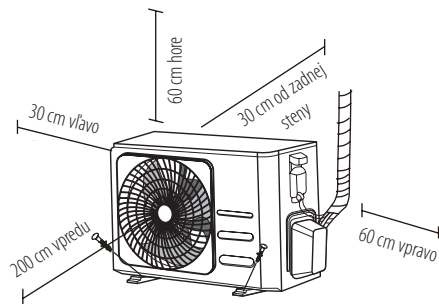
Majte na pamäti, že háčiky na montážnej doske sú menšie ako otvory na zadnej strane jednotky. Ak zistíte, že nemáte dostatok miesta na pripojenie zabudovaných rúrok k vnútornej jednotke, jednotku je možné v závislosti od modelu nastaviť doľava alebo doprava o približne 30–50 mm.



3. Pripojte odtokovú hadicu a potrubie chladiva (pokyny nájdete v časti „**Pripojenie potrubia chladiva**“ v tomto návode).
4. Miesto pripojenia potrubia nechajte odkryté, aby ste mohli vykonať skúšku tesnosti (viď časť „**Elektrické kontroly a kontroly tesnosti**“ v tomto návode).
5. Po skúške tesnosti oblepte miesto pripojenia izolačnou páskou.
6. Odstráňte konzolu alebo klin, ktorý podopiera jednotku.
7. Rovnomerným tlakom zatlačte na spodnú polovicu jednotky. Pokračujte v zatlačení, pokiaľ jednotka nezapadne na háčiky pozdĺž spodnej časti montážnej dosky.

## 9 Inštalácia vonkajšej jednotky

Nainštalujte jednotku podľa miestnych predpisov a nariadení, v rôznych regiónoch sa môžu mierne líšiť.



### 9.1 Inštalčné pokyny – Vonkajšia jednotka

#### Krok 1: Zvoľte miesto inštalácie

Pred inštaláciou vonkajšej jednotky si musíte vybrať vhodné miesto. Nasledujú normy, ktoré vám pomôžu vybrať vhodné miesto pre jednotku.

#### Správne miesta inštalácie spĺňajú nasledujúce normy:

- Spĺňajú všetky priestorové požiadavky uvedené v časti „Požiadavky na inštalčný priestor“ vyššie.
- Dobrá cirkulácia vzduchu a vetranie
- Pevné a tuhé – miesto môže podopierať jednotku a nebude vibrovať
- Hluk z jednotky nebude rušiť ostatných
- Chránené pred dlhodobým priamym slnečným žiarením alebo dažďom
- Ak sa očakáva sneženie, zdvihnite jednotku nad základnú podložku, aby ste zabránili tvorbe ľadu a poškodeniu cievky. Namontujte jednotku dostatočne vysoko, aby bola nad priemerom nahromadených snehových zrážok. Minimálna výška musí byť 45 cm.

#### NEINŠTALUJTE jednotku na nasledujúce miesta:

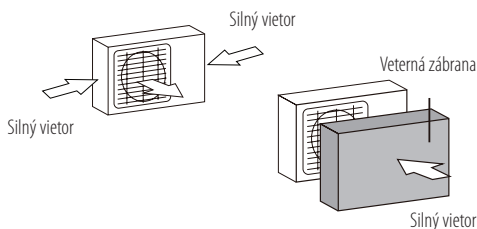
- V blízkosti prekážky, ktorá blokuje vstupy a výstupy vzduchu
- V blízkosti verejnej ulice, preplnených oblastí alebo tam, kde hluk z jednotky ruší ostatných
- V blízkosti zvierat alebo rastlín, ktorým môže uškodiť výstup horúceho vzduchu
- V blízkosti akéhokoľvek zdroja horľavých plynov
- Na mieste, ktoré je vystavené veľkému množstvu prachu
- Na mieste vystavenému nadmernému množstvu slaného vzduchu

#### Mimoriadne ohľady na extrémne počasie

##### Ak je jednotka vystavená silnému vetru:

Nainštalujte jednotku tak, aby bol ventilátor výstupu vzduchu v uhle 90° k smeru vetra. V prípade potreby postavte pred jednotku bariéru, ktorá ju ochráni pred extrémne silným vetrom.

Pozrite si obrázky nižšie.



##### Ak je jednotka často vystavená silnému dažďu alebo snehu:

Nad jednotkou postavte prístrešok, ktorý ju ochráni pred dažďom alebo snehom. Dávajte pozor, aby ste nebránili prúdeniu vzduchu okolo jednotky.

##### Ak je jednotka často vystavená slanému vzduchu (pri mori):

Používajte vonkajšiu jednotku, ktorá je špeciálne navrhnutá tak, aby odolávala korózii.

## 9 Inštalácia vonkajšej jednotky

### Krok 2: Nainštalujte odtokový spoj (len jednotka tepelného čerpadla)

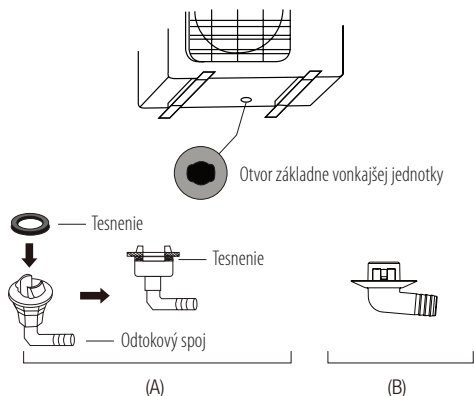
Pred priskrutkovaním vonkajšej jednotky na miesto musíte nainštalovať odtokový spoj na spodok jednotky. Všímnite si, že existujú dva rôzne typy odtokových spojov v závislosti od typu vonkajšej jednotky.

#### Ak je odtokový spoj vybavený gumovým tesnením (viď obr. A), postupujte takto:

1. Nasadíte gumové tesnenie na koniec odtokového spoja, ktorý sa pripojí k vonkajšej jednotke.
2. Vložte odtokový spoj do otvoru v základnej miske jednotky.
3. Otočte odtokový spoj o 90°, pokiaľ nezapadne na miesto smerom k prednej časti jednotky.
4. Pripojte predĺženie odtokovej hadice (nie je súčasťou príslušenstva) k odtokovému spoju, aby ste presmerovali vodu z jednotky počas režimu vykurovania.

#### Ak sa odtokový spoj nedodáva s gumovým tesnením (viď obr. B), postupujte takto:

1. Vložte odtokový spoj do otvoru v základnej miske jednotky. Odtokový spoj zapadne na svoje miesto.
2. Pripojte predĺženie odtokovej hadice (nie je súčasťou príslušenstva) k odtokovému spoju, aby ste presmerovali vodu z jednotky počas režimu vykurovania.



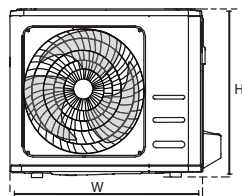
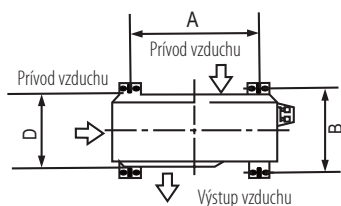
**UPOZORNENIE!** V studenom podnebí sa uistite, či je odtoková hadica čo najviac vertikálna, aby sa zaistil rýchly odtok vody. Ak voda odteká veľmi pomaly, môže zamrznúť v hadici a zaplaviť jednotku.

### Krok 3: Ukotvenie vonkajšej jednotky

Vonkajšia jednotka môže byť ukotvená k zemi alebo k nástennej konzole pomocou skrutky (M10). Pripravte inštaláciu základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.



Nasleduje zoznam rôznych veľkostí vonkajších jednotiek a vzdialenosti medzi ich montážnymi nožičkami. Pripravte inštaláciu základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.



## 9 Inštalácia vonkajšej jednotky

Rozmery vonkajšej jednotky (mm)	Montážne rozmery	
	Vzdialenosť A (mm)	Vzdialenosť B (mm)
681 x 434 x 285	460	292
700 x 550 x 270	450	260
700 x 550 x 275	450	260
720 x 495 x 270	452	255
728 x 555 x 300	452	302
765 x 555 x 303	452	286
770 x 555 x 300	487	298
805 x 554 x 330	511	317
800 x 554 x 333	514	340
845 x 702 x 363	540	350
890 x 673 x 342	663	354
946 x 810 x 420	673	403
946 x 810 x 410	673	403

Ak budete jednotku inštalovať na zem alebo na betónovú montážnu plošinu, postupujte takto:

1. Označte pozície pre štyri rozperné skrutky na základe tabuľky rozmerov.
2. Predvrtajte otvory pre rozperné skrutky.
3. Na koniec každej rozpernej skrutky umiestnite maticu.
4. Do predvrtaných otvorov zatlačte rozperné skrutky.
5. Odskrutkujte matice z rozperných skrutiek a umiestnite vonkajšiu jednotku na skrutky.
6. Na každú rozpernú skrutku nasadte podložku a potom namontujte matice.
7. Pomocou kľúča dotiahnite každú maticu tak, aby priliehala.



**VAROVANIE!**  
Pri vrtaní do betónu sa vždy odporúča ochrana očí.

Ak inštalujete jednotku na nástennú konzolu, postupujte takto:



### UPOZORNENIE!

**Uistite sa, či je stena z pevnej tehly, betónu alebo podobne pevného materiálu. Stena musí uniesť najmenej štvornásobok hmotnosti jednotky.**

1. Označte polohu otvorov konzoly na základe tabuľky rozmerov.
2. Predvrtajte otvory pre rozperné skrutky.
3. Na koniec každej rozpernej skrutky umiestnite podložku a maticu.
4. Prevlečte rozperné skrutky cez otvory v montážnych konzolách, umiestnite montážne konzoly na miesto a rozperné skrutky zatlačte do steny.



## 9 Inštalácia vonkajšej jednotky

5. Skontrolujte, či sú montážne konzoly vyrovnané.
  6. Opatrne zdvihnite jednotku a položte jej montážne nožičky na konzolu.
  7. Jednotku pevne priskrutkujte ku konzolám.
  8. Ak je to možné, nainštalujte jednotku s gumovými tesneniami, aby sa znížili vibrácie a hluk.
- a. Pomocou odstraňovačov izolácie odstráňte gumový plášť z oboch koncov kábla, aby ste odhalili približne 40 mm vodičov vo vnútri.
  - b. Odstráňte izoláciu z koncov vodičov.
  - c. Pomocou krimpovacieho nástroja nalisujte na konce vodičov očká v tvare „u“.

### Krok 4: Pripojte signálny a napájací kábel

Svorkovnica vonkajšej jednotky je chránená krytom elektrického vedenia na boku jednotky. Komplexná schéma pripojenia je vytlačená na vnútornej strane krytu pripojenia.



#### **VAROVANIE!**

**Pred vykonaním akýchkoľvek elektroinštalačných prác vypnite hlavné napájanie systému.**

### Dávajte pozor na napájaný vodič

Pri krimpovaní vodičov sa uistite, či jasne odlišíte živý („L“) vodič od ostatných vodičov.



#### **VAROVANIE!**

**Všetky elektroinštalačné práce sa musia vykonávať striktne v súlade so schémou pripojenia umiestnenou vo vnútri krytu vodičov vonkajšej jednotky.**

1. Pripravte kábel na pripojenie:

#### **Použite správny kábel**

Vyberte správny kábel podľa časti „**Typy káblov**“

#### **Vyberte správnu veľkosť kábla**

Veľkosť potrebného napájacieho kábla, signálneho kábla, poistky a vypínača je určená maximálnym prúdom jednotky. Maximálny prúd je uvedený na typovom štítku umiestnenom na bočnom paneli jednotky.



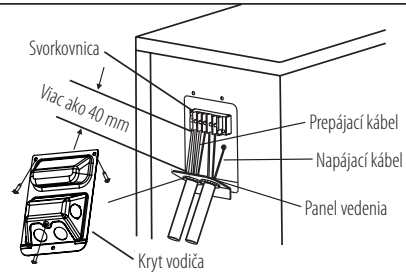
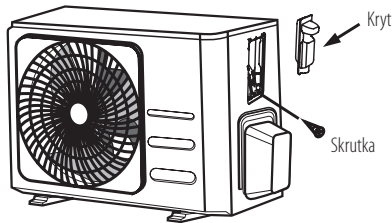
#### **Poznámka:**

V Severnej Amerike zvolte správnu veľkosť kábla podľa minimálnej kapacity obvodu uvedenej na typovom štítku jednotky.

2. Odskrutkujte kryt elektrického vedenia a vyberte ho.
3. Odskrutkujte káblu svorku pod svorkovnicou a položte ju na bok.
4. Pripojte vodič podľa schémy pripojenia a pevne priskrutkujte očko v tvare „u“ každého vodiča k príslušnej svorke.
5. Po kontrole, či je každé pripojenie bezpečné, omotajte káble, aby ste zabránili zatekaniu dažďovej vody do terminálu.
6. Pomocou káblovej svorky pripevnite kábel k jednotke. Pevne priskrutkujte káblu svorku.

## 9 Inštalácia vonkajšej jednotky

- Nepoužité vodiče zaisolujte elektrikárskou páskou z PVC. Usporiadajte ich tak, aby sa nedotýkali žiadnych elektrických alebo kovových častí.
- Nasadte kryt vodičov na bočnú stranu jednotky a priskrutkujte ho na miesto.
- Jednotku uzemnite v súlade s miestnymi predpismi.
- Uistite sa, či je veľkosť každého vodiča o niekoľko palcov dlhšia, ako je požadovaná dĺžka pre vedenie.
- Na upevnenie rúrok použite poistné matice.

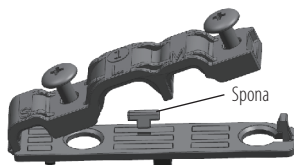


Vyberte si vhodný otvor priechodu podľa priemeru vodiča.

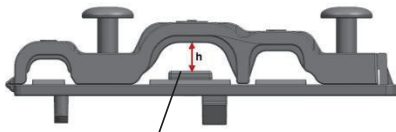


### Poznámka:

Ak káblová svorka vypadá takto, vyberte si vhodný otvor podľa priemeru vodiča.



Tri veľkosti otvoru: malý, veľký, stredný



Ak nie je vodič dostatočne pripevnený, použite sponu na podopretie, aby se dal pevne pripnúť.

### V Severnej Amerike

- Zložte kryt vodičov z jednotky uvoľnením 3 skrutiek.
- Demontujte uzávery na paneli vedenia.
- Dočasne namontujte rúčky vedenia (nie sú súčasťou príslušenstva) na panel vedenia.
- Správne pripojte napájacie aj nízkonapäťové vedenie k príslušným svorkám na svorkovnici.

## 10 Pripojenie potrubia chladiva

Pri pripájaní potrubia chladiva nedovoľte, aby sa do jednotky dostali iné látky alebo plyny ako je špecifikované chladivo. Prítomnosť iných plynov alebo látok zníži kapacitu jednotky a môže spôsobiť abnormálne vysoký tlak v chladiacom cykle. Môže to spôsobiť výbuch a poranenie.



Dĺžka potrubia s chladivom ovplyvní výkon a energetickú účinnosť jednotky. Nominálna účinnosť sa testuje na jednotkách s dĺžkou potrubia 5 metrov (V Severnej Amerike je štandardná dĺžka potrubia 7,5 m. Na minimalizovanie vibrácií a nadmerného hluku je potrebná minimálna dĺžka potrubia 3 metre. V špeciálnych tropických oblastiach sa do modelov s chladivom R290 nesmie pridávať žiadne chladivo a maximálna dĺžka potrubia chladiva by nemala presiahnuť 10 metrov.

V nižšie uvedenej tabuľke nájdete špecifikácie maximálnej dĺžky a výšky sklonu potrubia.

### Maximálna dĺžka a výška sklonu potrubia chladiva na model jednotky

Model	Kapacita (BTU/h)	Max. dĺžka (m)	Max. výška sklonu (m)
R410A, R32 inverterová splitová klimatizácia	< 15,000	25	10
	≥ 15,000 a < 24,000	30	20
	≥ 24,000 a < 36,000	50	25
R22 Splitová klimatizácia s pevnou rýchlosťou	< 18,000	10	5
	≥ 18,000 a < 21,000	15	8
	≥ 21,000 a < 35,000	20	10
R410A, R32 Splitová klimatizácia s pevnou rýchlosťou	< 18,000	20	8
	≥ 18,000 a < 36,000	25	10

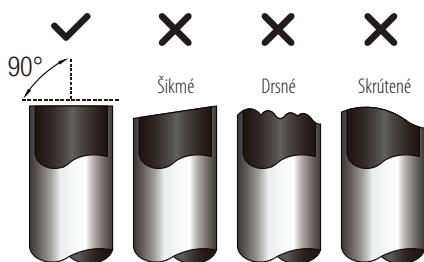
# 10 Pripojenie potrubia chladiva

## 10.1 Pokyny k pripojeniu – Potrubie chladiva

### Krok 1: Odrežte rúrku

Pri príprave potrubia s chladivom venujte zvýšenú pozornosť ich správne mu rezu a rozširovaniu. To zaisťuje účinnú prevádzku a minimalizuje potrebu budúcej údržby.

1. Zmerajte vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.
2. Pomocou rezačky rúrok odrežte rúrku o trochu dlhšiu, ako je nameraná vzdialenosť.
3. Uistite sa, či je rúrka rezaná v dokonalom uhle 90°.

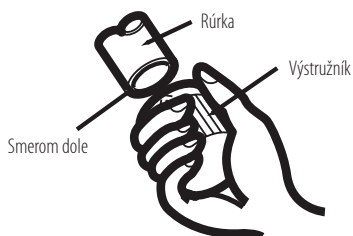


**VAROVANIE!** Buďte mimoriadne opatrní, aby ste potrubie počas rezania nepoškodili, nepretlačili alebo nedeformovali. Tým sa výrazne zníži účinnosť vykurovania jednotky.

### Krok 2: Odstráňte odrezky

Odrezky môžu ovplyvniť vzduchotesné utesnenie pripojenia potrubia chladiva. Musia byť úplne odstránené.

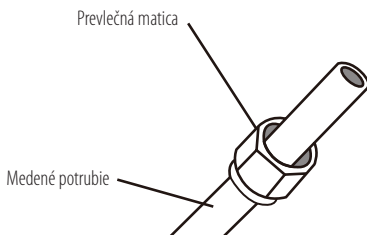
1. Potrubie držte pod uhlom dole, aby ste zabránili vniknutiu odrezkov do potrubia.
2. Pomocou výstružníka alebo nástroja na odhrotovanie odstráňte všetky odrezky z odrezanej časti rúrky.



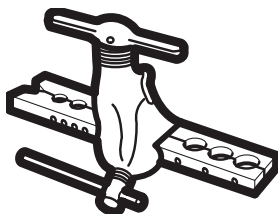
### Krok 3: Rozšírite konce rúrok

Na dosiahnutie vzduchotesného utesnenia je nevyhnutné správne rozšírenie.

1. Po odstránení odrezkov z odrezaného potrubia utesnite konce PVC páskou, aby ste zabránili vniknutiu cudzích materiálov do potrubia.
2. Potrubie obalte izolačným materiálom.
3. Na oba konce potrubia umiestnite prevlečné matice. Uistite sa, či sú otočené správnym smerom, pretože po rozšírení ich nebude možné zložiť ani zmeniť ich smer.



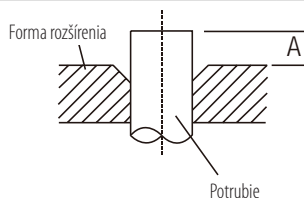
4. Odstráňte PVC pásku z koncov rúrky, keď budete pripravení na jej rozšírenie.
5. Na konci rúrky sa vytvorí svorník. Koniec potrubia musí presahovať okraj lemu v súlade s rozmermi uvedenými v tabuľke nižšie.



# 10 Pripojenie potrubia chladiva

## Forma na predĺženie potrubia

Vonkajší priemer potrubia (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (Ø 0,25")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 0,5")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



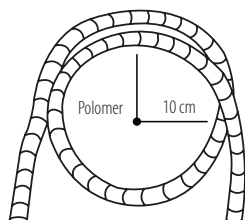
6. Umiestnite na formu rozširujúci nástroj.
7. Otáčajte rukoväťou rozširujúceho nástroja v smere hodinových ručičiek, pokiaľ sa rúrka úplne nerozšíri.
8. Odstráňte rozširujúci nástroj a formu s rozšírením, potom skontrolujte koniec rúrky, či nie je prasknutý a či je rovnomerný.

## Krok 4: Pripojte potrubie

Pri pripájaní potrubia s chladivom dávajte pozor, aby ste nepoužili nadmerný točivý moment alebo inak nedeformovali potrubie. Najskôr by ste mali pripojiť nízkotlakové potrubie, potom vysokotlakové potrubie.

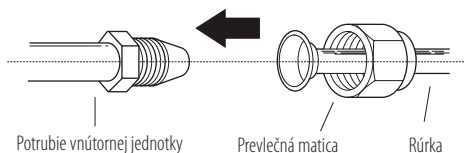
## Minimálny polomer ohybu

Pri ohýbaní spojovacieho potrubia chladiva je minimálny polomer ohybu 10 cm.

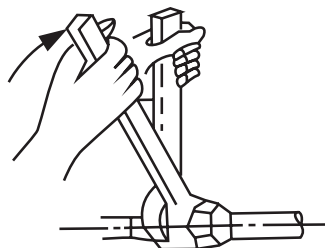


## Pokyny pre pripojenie potrubia k vnútornej jednotke

1. Zarovnajte stred dvoch rúrok, ktoré budete spájať.



2. Prevlčnú maticu dotiahnite rukou tak pevne, ako je to len možné.
3. Pomocou kľúča uchopte maticu na rúrke jednotky.
4. Pevne uchopte maticu na hadičke jednotky a pomocou momentového kľúča dotiahnite prevlčnú maticu podľa hodnôt točivého momentu v tabuľke Požiadavky na točivý moment nižšie. Mierne povoľte prevlčnú maticu a potom ju znovu dotiahnite.



# 10 Pripojenie potrubia chladiva

## Požiadavky na ťahovací moment

Vonkajší priemer potrubia (mm)	Ťahovací moment (N·m)	Rozmer rozšírenia (B) (mm)	Tvar rozšírenia
Ø 6,35	18~20 (180~200 kgf.cm)	8,4~8,7	
Ø 9,52	32~39 (320~390 kgf.cm)	13,2~13,5	
Ø 12,7	49~59 (490~590 kgf.cm)	16,2~16,5	
Ø 16	57~71 (570~710 kgf.cm)	19,2~19,7	
Ø 19	67~101 (670~1010 kgf.cm)	23,2~23,7	

### NEPOUŽÍVAJTE NADMERNÝ ŤAHOVACÍ MOMENT:

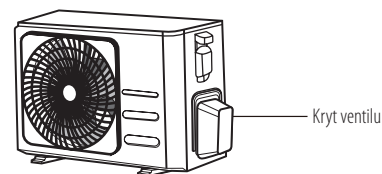


Nadmerná sila môže zlomiť maticu alebo poškodiť potrubie chladiva. Nesmiete prekročiť požiadavky na ťahovací moment uvedené v tabuľke vyššie.

5. Pevne uchopte teleso ventilu a pomocou momentového kľúča dotiahnite prevlečnú maticu podľa správnych hodnôt ťahovacieho momentu.
6. Mierne povolte prevlečnú maticu a potom ju znovu dotiahnite.
7. Opakujte kroky 3 až 6 pre zvyšné potrubie.

## 10.2 Pokyny pre pripojenie potrubia k vonkajšej jednotke

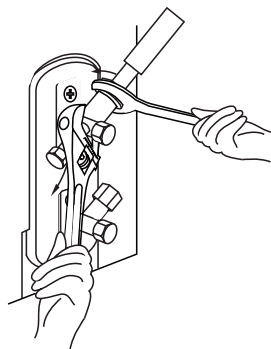
1. Odskrutkujte kryt z pribaleného ventilu na boku vonkajšej jednotky.
2. Odstráňte ochranné kryty z koncov ventilov.
3. Zarovnajte rozšírený koniec rúrky s každým ventilom a dotiahnite prevlečnú maticu rukou tak pevne, ako je to len možné.
4. Pomocou kľúča uchopte teleso ventilu. Nedotýkajte sa matice, ktorá utesňuje servisný ventil.



### NA UCHOPENIE HLAVNÉHO TELESA POUŽITE KLÍČ VENTILU



Točivý moment z dotiahnutia prevlečnej matice môže odlomiť ostatné časti ventilu.



# 11 Odvzdušnenie

## 11.1 Prípravy a preventívne opatrenia

Vzduch a cudzie látky v chladiacom okruhu môžu spôsobiť abnormálny nárast tlaku, ktorý môže poškodiť klimatizáciu, znížiť jej účinnosť a spôsobiť zranenie.

Na vyprázdnenie chladiaceho okruhu použite vákuovú pumpu a manometer, odstráňte zo systému všetok nekondenzovateľný plyn a vlhkosť.

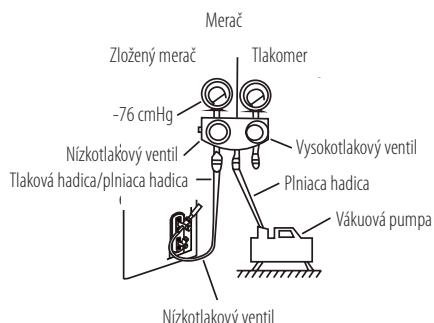
Odvzdušnenie by sa malo vykonať pri prvej inštalácii a pri premiestnení jednotky.

### Pred vykonaním odvzdušnenia

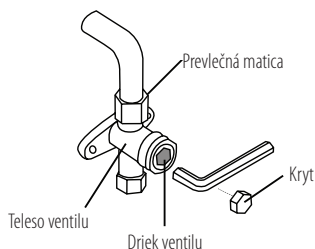
- Skontrolujte, či sú spojovacie potrubia medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou správne pripojené.
- Skontrolujte, či sú všetky káble správne pripojené.

## 11.2 Pokyny na odvzdušnenie

1. Pripojte plniacu hadicu manometra k servisnému portu na nízkotlakovom ventilu vonkajšej jednotky.
2. Pripojte ďalšiu plniacu hadicu z merača potrubia k vákuovej pumpke.
3. Otvorte nízkotlakovú stranu meracieho potrubia. Vysokotlakovú stranu nechajte zatvorenú.
4. Zapnite vákuovú pumpku, aby sa systém vyprázdnil.
5. Spustite vákuum aspoň 15 minút, alebo kým merací prístroj neukáže hodnotu  $-76 \text{ cmHg}$  ( $-105 \text{ Pa}$ ).



6. Zatvorte nízkotlakovú stranu merača potrubia a vypnite vákuovú pumpku.
7. Počkajte 5 minút a potom skontrolujte, či nedošlo k žiadnej zmene tlaku v systéme.
8. Ak dôjde k zmene tlaku v systéme, pozrite si časť „Kontrola úniku plynu“, kde nájdete informácie o tom, ako skontrolovať úniky. Ak nedôjde k žiadnej zmene tlaku v systéme, odskrutkujte uzáver zo zabaleného ventilu (vysokotlakový ventil).
9. Vložte šesťhranný kľúč do zabaleného ventilu (vysokotlakový ventil) a otvorte ventil otočením kľúča o  $1/4$  otáčky proti smeru hodinových ručičiek. Počúvajte, či plyn neuniká zo systému, potom po 5 sekundách zatvorte ventil.
10. Sledujte tlakomer jednu minútu, aby ste sa uistili, či nedošlo k žiadnej zmene tlaku. Tlakomer by mal ukazovať o niečo vyššie ako je atmosférický tlak.
11. Vyberte plniacu hadicu zo servisného portu.



# 11 Odvzdušnenie

12. Pomocou šesťhranného kľúča úplne otvorte vysokotlakový aj nízkotlakový ventil.
13. Uťahnite uzávery ventilov na všetkých troch ventiloch (servisný port, vysoký tlak, nízky tlak) rukou. V prípade potreby ho môžete ďalej dotiahnuť pomocou momentového kľúča.



**JEMNE OTVORTE VENTIL:** Pri otváraní driekov ventilov otáčajte šesťhranným kľúčom, kým nenarazí na zátku. Nepokúšajte sa otvoriť ventil nasilu.

## 11.3 Poznámka k doplneniu chladiva

Niektoré systémy vyžadujú dodatočné doplnenie v závislosti od dĺžky potrubia. Štandardná dĺžka potrubia sa mení podľa miestnych predpisov. Napríklad v Severnej Amerike je štandardná dĺžka potrubia 7,5 m. V ostatných oblastiach je štandardná dĺžka potrubia 5 m. Chladivo by sa malo dopĺňať zo servisného portu na nízkotlakovom ventilu vonkajšej jednotky. Dodatočné chladivo, ktoré sa má doplniť, možno vypočítať pomocou nasledujúceho vzorca:

### Dodatočné chladivo na dĺžku potrubia

Dĺžka spojovacieho potrubia (m)	Metóda čistenia vzduchu	Dodatočné chladivo	
< Štandardná dĺžka potrubia	Vákuová pumpa	N/A	
> Štandardná dĺžka potrubia	Vákuová pumpa	Strana kapaliny: Ø 6,35 R32: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 12 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0.13oz/ft R290: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 10 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0.10oz/ft R410A: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 15 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0.16oz/ft R22: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 20 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0.21oz/ft	Strana kvapaliny: Ø 9.52 R32: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 24 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0.26oz/ft (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 18 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0.19oz/ft R410A: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 30 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0.32oz/ft R22: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 40 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0.42oz/ft

Pre chladiacu jednotku R290 celkové množstvo chladiva, ktoré sa má doplniť, nie je viac ako:

387 g (<=9000 Btu/h), 447 g (>9000 Btu/h a <=12000 Btu/h), 547 g (>12000 Btu/h a <=18000 Btu/h), 632 g (>18000 Btu/h a <=24000 Btu/h).



**UPOZORNENIE!**  
**NEKOMBINUJTE** typy chladív.



# 12 Kontrola elektriny a úniku plynu

## 12.1 Pred spustením skúšky

Skúšobnú prevádzku vykonajte až po vykonaní nasledujúcich krokov:

- **Kontroly elektrickej bezpečnosti** – Skontrolujte, či je elektrický systém jednotky bezpečný a funguje správne
- **Kontroly úniku plynu** – Skontrolujte všetky spoje prevlečnej matice a uistite sa, či systém neuniká
- Skontrolujte, či sú plynové a kvapalinové (vysokotlakové a nízkotlakové) ventily úplne otvorené

## 12.2 Kontroly elektrickej bezpečnosti

Po inštalácii skontrolujte, či sú všetky elektrické vedenia nainštalované v súlade s miestnymi a národnými predpismi a podľa Inštaláčného návodu.

### 12.2.1 Pred spustením skúšky Skontrolujte uzemnenie

Zmerajte odpor uzemnenia vizuálnou detekciou a testerom odporu uzemnenia. Odpor uzemnenia musí byť menší ako 0,1. Poznámka: Na niektorých miestach v Severnej Amerike sa to nemusí vyžadovať.

### 12.2.2 Počas skúšobnej prevádzky Skontrolujte elektrický únik

Počas **skúšobnej prevádzky** použite elektrosundu a multimeter na vykonanie komplexnej skúšky elektrického úniku.

Ak zistíte únik elektriny, okamžite jednotku vypnite a zavolajte licencovaného elektrikára, aby našiel a vyriešil príčinu úniku.



#### Poznámka

Na niektorých miestach v Severnej Amerike sa to nemusí vyžadovať.



**Varovanie - nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom**  
**Všetky káble musia byť v súlade s miestnymi a národnými elektrickými predpismi a musia byť inštalované licencovaným elektrikárom.**

# 12 Kontrola elektriny a úniku plynu

## 12.3 Kontroly úniku plynu

Existujú dva rôzne spôsoby kontroly úniku plynu.

### Metóda mydla a vody

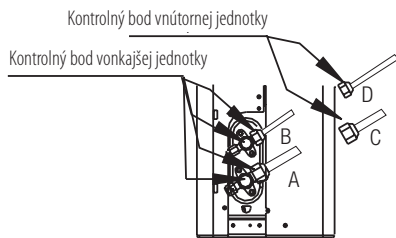
Pomocou mäkkej kefy naneste mydlovú vodu alebo tekutý čistiaci prostriedok na všetky spojovacie body potrubia na vnútornej a vonkajšej jednotke. Prítomnosť bublín naznačuje netesnosť.

### Metóda detektorom netesností

Ak používate detektor netesností, pokyny na správne používanie nájdete v návode na obsluhu zariadenia.

### Po vykonaní kontroly úniku plynu

Po potvrdení, že všetky spojovacie body potrubia tesnia, nasadíte kryt ventilu na vonkajšiu jednotku.



- A: Nízkotlakový uzatvárací ventil
- B: Vysokotlakový uzatvárací ventil
- C a D: Prevlečné matice vnútornej jednotky

# 13 Skúšobná prevádzka

## 13.1 Pokyny k skúšobnej prevádzke

Skúšobnú prevádzku by ste mali vykonávať aspoň 30 minút.

1. Pripojte napájanie k jednotke.
2. Stlačením tlačidla **ON/OFF** na diaľkovom ovládači zapnite napájanie.
3. Stlačte tlačidlo **MODE**, aby ste prešli cez nasledujúce funkcie, jednu po druhej:
  - COOL – Zvoľte najnižšiu možnú teplotu
  - HEAT – Zvoľte najvyššiu možnú teplotu
4. Nechajte každú funkciu bežať 5 minút a vykonajte nasledujúce kontroly:

Zoznam kontrol, ktoré treba vykonať	VYHOVUJE/ NEVYHOVUJE	
Žiaden elektrický únik		
Jednotka je správne uzemnená		
Všetky elektrické svorky riadne zakryté		
Vnútorne a vonkajšie jednotky sú pevne nainštalované		
Všetky spojovacie body potrubia tesnia	Vonkajšia (2):	Vnútorná (2):
Voda správne odteká z odtokovej hadice		
Všetky potrubia sú riadne izolované		
Jednotka správne vykonáva funkciu COOL (Chladenie)		
Jednotka správne vykonáva funkciu HEAT (Vykurovanie)		
Lamely vnútornej jednotky sa otáčajú správne		
Vnútorná jednotka reaguje na diaľkový ovládač		

### Znova skontrolujte pripojenie potrubia

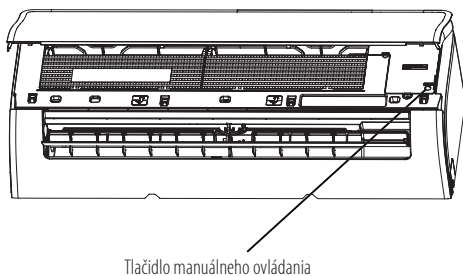
Počas prevádzky sa tlak v okruhu chladiva zvyší. To môže odhaliť úniky, ktoré neboli prítomné počas vašej počiatkovej kontroly úniku. Počas skúšobnej prevádzky si urobte čas na to, aby ste skontrolovali, či všetky spojovacie body potrubia s chladivom tesnia. Pokyny nájdete v časti „Kontrola úniku plynu“.

5. Po úspešnom dokončení skúšobnej prevádzky a potvrdení, že všetky kontrolné body v zozname kontrol, ktoré sa majú vykonať, prebehli úspešne, vykonajte nasledujúce:
  - a. Pomocou diaľkového ovládača vráťte jednotku na normálnu prevádzkovú teplotu.
  - b. Pomocou izolačnej pásky oblepte prípojky potrubia vnútorného chladiva, ktoré ste nechali nezakryté počas procesu inštalácie vnútornej jednotky.

### Ak je okolitá teplota nižšia ako 16 °C

Ak je okolitá teplota nižšia ako 16 °C, nemôžete použiť diaľkový ovládač na zapnutie funkcie chladenia. V tomto prípade môžete použiť tlačidlo manuálneho ovládania na preskúšanie funkcie chladenia.

1. Zdvihnite predný panel vnútornej jednotky a zdvihnite ho, pokiaľ nezapadne na miesto.
2. Tlačidlo **MANUAL CONTROL** sa nachádza na pravej strane jednotky. Stlačte ho dvakrát, aby ste zvolili funkciu COOL (Chladenie).
3. Vykonajte skúšobnú prevádzku ako obvykle.



## 14 Európska smernica o likvidácii

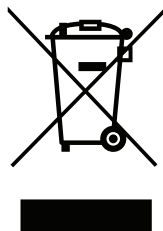
Tento spotrebič obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto spotrebiča zákon vyžaduje špeciálny zber a spracovanie, **nelikvidujte** tento výrobok ako domový odpad alebo netriedený komunálny odpad,

Pri likvidácii tohto spotrebiča máte nasledujúce možnosti:

- Zariadenie zlikvidujte na určenom zbernom mieste komunálneho elektrického odpadu.
- Pri kúpe nového spotrebiča prevezme predajca starý spotrebič bezplatne.
- Výrobca starý spotrebič bezplatne prevezme späť.
- Predajte spotrebič certifikovaným obchodníkom s kovovým odpadom.

### Špeciálne upozornenie

Likvidácia tohto spotrebiča v lese alebo inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a škodí životnému prostrediu. Nebezpečné látky môžu prenikať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca.



Tento symbol znamená, že tento výrobok sa na konci svojej životnosti nesmie likvidovať s iným domovým odpadom. Použité zariadenie sa musí vrátiť na oficiálne zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Ak chcete nájsť tieto zberné systémy, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Každá domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starého spotrebiča. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

# 15 Inštalačné pokyny

## 15.1 Pokyny k F-plynu

Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny.

Fluorované skleníkové plyny sú obsiahnuté v hermeticky uzavretom zariadení.

Inštaláciu, servis, údržbu, opravy, kontroly netesností alebo vyradovanie zariadení z prevádzky a recykláciu produktov by mali vykonávať fyzické osoby, ktoré sú držiteľmi príslušných certifikátov.

Ak má systém nainštalovaný systém detekcie úniku, kontroly úniku by sa mali vykonávať najmenej každých 12 mesiacov, aby ste sa uistili, že systém funguje správne.

Ak je potrebné vykonať kontrolu tesnosti produktu, mal by špecifikovať cyklus inšpekcie, vytvoriť a uložiť záznamy o kontrolách tesnosti.



**Poznámka:** V prípade hermeticky uzavretých zariadení, miestnej klimatizácie, klimatizácie okien a odvlhčovača, ak je ekvivalent CO<sub>2</sub> fluorovaných skleníkových plynov nižší ako 10 ton, nemali by sa vykonávať kontroly úniku.

# 16 Technické údaje

## BEHPGH

Názov modelu	Vnútrotná jednotka	BEHPGH 090	BEHPGH 120	BEHPGH 180	BEHPGH 180
	Vonkajšia jednotka	BEHPGH 091	BEHPGH 121	BEHPGH 181	BEHPGH 181
Chladivo		R32	R32	R32	R32
Celkové množstvo chladiva (g)		550	550	1100	1450
GWP		675	675	675	675
Ekvivalent CO2 (tony)		0,371	0,371	0,743	0,979
Anti-elektrický		Trieda I	Trieda I	Trieda I	Trieda I
Klimatická trieda		T1	T1	T1	T1
Typ vykurovania		Teplné čerpadlo	Teplné čerpadlo	Teplné čerpadlo	Teplné čerpadlo
Pripojenie napájania		Vonkajšie	Vonkajšie	Vonkajšie	Vonkajšie
Pdesign C (kW)		2,6	3,5	5,3	7,0
Pdesign H (kW)		2,3 (Priemerná sezóna EÚ)	2,5 (Priemerná sezóna EÚ)	4,2 (Priemerná sezóna EÚ)	4,9 (Priemerná sezóna EÚ)
SEER/AEER/Hmotnosť EER (W/W)		6,2 (SEER, EÚ)	6,1 (SEER, EÚ)	7,0 (SEER, EÚ)	6,4 (SEER, EÚ)
SCOP/ACOP/Hmotnosť EER (W/W)		4,0 (SCOP, Priemerná sezóna)	4,0 (SCOP, Priemerná sezóna)	4,0 (SCOP, Priemerná sezóna)	4,0 (SCOP, Priemerná sezóna)
Energetická úroveň - Chladenie		A++ (EÚ)	A++ (EÚ)	A++ (EÚ)	A++ (EÚ)
Energetická úroveň - Vykurovanie		A+ (Priemerná sezóna EÚ)	A+ (Priemerná sezóna EÚ)	A+ (Priemerná sezóna EÚ)	A+ (Priemerná sezóna EÚ)
Ročná spotreba energie - Chladenie (kWh)		147	201	265	383
Ročná spotreba energie - Vykurovanie (kWh)		826	886	1470	1715
Deklarovaná kapacita pre výpočet SCOP pri referenčných projektových podmienkach (kW)		2,26	2,03	3,29	4,03
Výkon záložného vyhrievania predpokladaný pre výpočet SCOP pri referenčných projektových podmienkach (kW)		0,04	0,47	0,91	087
Výkon elektrického ohrievača (W)		/	/	/	/
Príkon chladenia (W)		/	/	/	/
Príkon vykurovania (W)		/	/	/	/
Napätie/frekvencia (V/Hz)		220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph	220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph	220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph	220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph
Prevádzkový prúd chladenia (A)		/	/	/	/

## 16 Technické údaje

Prevádzkový prúd vykurovania (A)	/	/	/	/
Hladina hluku - Vnútorná jednotka (dBA)	37,0/29,0/25,5	37,5/29/25	41/37/31/20	46/37/34,5/21
Hladina hluku - Vonkajšia jednotka (dBA)	55,5	55,5	57,0	60
Objem prietoku vzduchu (m <sup>3</sup> /h)	451/325/225	575/493/454	800/600/500	1090/770/610
Menovitý príkon - EN 60335(W)	2150	2150	2500	3700
Menovitý prúdový vstup - EN 60335(A)	10	10	13	13
Trieda odolnosti vnútornej jednotky	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Trieda odolnosti vonkajšej jednotky	IP24	IP24	IP24	IP24
Priemer vysokotlakového potrubia (mm)	Ø6,35 (1/4")	Ø6,35 (1/4")	Ø6,35 (1/4")	Ø9,52 (1/4")
Priemer nízkotlakového potrubia (mm)	Ø9,52 (3/8")	Ø9,52 (3/8")	12,7 mm (1/2")	15,9 mm (1/2")
Špecifikácia napájacieho kábla (mm <sup>2</sup> )	1,5x3	1,5x3	1,5x3	2,5x3
Prepojovací kábel vnútornej a vonkajšej jednotky (mm <sup>2</sup> )	1,5x5	1,5x5	1,5x5	2,5x5
Max. výška (m)	10	10	20	25
Max. dĺžka potrubia (m)	25	25	30	30
Dodatčné množstvo plynu (g/m)	12	12	12	24
Vnútorná jednotka (Š x V x H) mm	729 x 292 x 200	802 x 295 x 200	971 x 321 x 228	1082 x 337 x 234
Vonkajšia jednotka (Š x V x H) mm	720 x 495 x 270	720 x 495 x 270	805 x 554 x 330	890 x 673 x 342
Čistá hmotnosť vnútornej jednotky (kg)	8,0	9,0	11,5	14,0
Čistá hmotnosť vonkajšej jednotky (kg)	23,0	23,0	32,0	42,5

Poznámka:

1. Špecifikácie sú štandardné hodnoty vypočítané na základe menovitých prevádzkových podmienok, budú sa líšiť v rôznych pracovných podmienkach.
2. Naša spoločnosť má rýchly technický pokrok. Akékoľvek zmeny technických údajov budú vopred oznámené. Prečítajte si typový štítok na klimatizácii.

Pozrite si podrobné informácie o produkte požadované v nariadení č. 206/2012 z letáku v informačnom liste produktu.

# 16 Technické údaje

## BEEPGH

Názov modelu	Názov modelu	BEEPGH 090	BEEPGH 120
	Vonkajšia jednotka	BEEPGH 091	BEEPGH 121
Chladivo		R32	R32
Celkové množstvo chladiva (g)		620	620
GWP		675	675
Ekvivalent CO <sub>2</sub> (tony)		0,419	0,419
Anti-elektrický		Trieda I	Trieda I
Klimatická trieda		T1	T1
Typ vykurovania		Tepelné čerpadlo	Tepelné čerpadlo
Pripojenie napájania		Vonkajšie	Vonkajšie
Pdesign C (kW)		2,6	3,5
Pdesign H (kW)		2,4 (Priemerná sezóna EÚ)	2,6 (Priemerná sezóna EÚ)
SEER/AEER/Hmotnosť EER (W/W)		8,8 (SEER, EÚ)	8,5 (SEER, EÚ)
SCOP/ACOP/Hmotnosť EER (W/W)		4,6 (SCOP, Priemerná sezóna)	4,6 (SCOP, Priemerná sezóna)
Energetická úroveň - Chladenie		A++ (EÚ)	A++ (EÚ)
Energetická úroveň - Vykurovanie		A+ (Priemerná sezóna EÚ)	A+ (Priemerná sezóna EÚ)
Ročná spotreba energie - Chladenie (kWh)		103	144
Ročná spotreba energie - Vykurovanie (kWh)		730	791
Deklarovaná kapacita pre výpočet SCOP pri referenčných projektových podmienkach (kW)		2,19	2,09
Výkon záložného vyhrievania predpokladaný pre výpočet SCOP pri referenčných projektových podmienkach (kW)		0,21	0,51
Výkon elektrického ohrievača (W)		/	/
Príkon chladenia (W)		/	/
Príkon vykurovania (W)		/	/
Napätie/frekvencia (V/Hz)		220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph	220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph
Prevádzkový prúd chladenia (A)		/	/
Prevádzkový prúd vykurovania (A)		/	/



## 16 Technické údaje

Hladina hluku - Vnútorná jednotka (dBA)	37/31/22/19	39/33/22/21
Hladina hluku - Vonkajšia jednotka (dBA)	54,0	54,5
Objem prietoku vzduchu (m <sup>3</sup> /h)	560	630
Menovitý príkon - EN 60335(W)	2200	2200
Menovitý prúdový vstup - EN 60335(A)	10,5	10,5
Trieda odolnosti vnútornej jednotky	IPX0	IPX0
Trieda odolnosti vonkajšej jednotky	IP24	IP24
Priemer vysokotlakového potrubia (mm)	Ø6,35 (1/4")	Ø6,35 (1/4")
Priemer nízkotlakového potrubia (mm)	Ø9,52 (3/8")	Ø9,52 (3/8")
Špecifikácia napájacieho kábla (mm <sup>2</sup> )	1,5 x 3	1,5 x 3
Prepojovací kábel vnútornej a vonkajšej jednotky (mm <sup>2</sup> )	1,5 x 5	1,5 x 5
Max. výška (m)	10	10
Max. dĺžka potrubia (m)	25	25
Dodatočné množstvo plynu (g/m)	12	12
Vnútorná jednotka (Š x V x H) mm	802 x 295 x 200	802 x 295 x 200
Vonkajšia jednotka (Š x V x H) mm	765 x 555 x 303	765 x 555 x 303
Čistá hmotnosť vnútornej jednotky (kg)	8,5	8,5
Čistá hmotnosť vonkajšej jednotky (kg)	26,5	26,5

Poznámka:

1. Špecifikácie sú štandardné hodnoty vypočítané na základe menovitých prevádzkových podmienok, budú sa líšiť v rôznych pracovných podmienkach.
2. Naša spoločnosť má rýchly technický pokrok. Akékoľvek zmeny technických údajov budú vopred oznámené. Prečítajte si typový štítok na klimatizácii.

Posrite si podrobné informácie o produkte požadované v nariadení č. 206/2012 z letáku v informačnom liste produktu.

# 16 Technické údaje

## BEHPG

Názov modelu	Vnútornej jednotka	BEHPG 090	BEHPG 120	BEHPG 180	BEHPG 240
	Vonkajšia jednotka	BEHPG 091	BEHPG 121	BEHPG 181	BEHPG 241
Chladivo		R32	R32	R32	R32
Celkové množstvo chladiva (g)		550	550	1100	1450
GWP		675	675	675	675
Ekvivalent CO2 (tony)		0,371	0,371	0,743	0,979
Anti-elektrický		Trieda I	Trieda I	Trieda I	Trieda I
Klimatická trieda		T1	T1	T1	T1
Typ vykurovania		Teplné čerpadlo	Teplné čerpadlo	Teplné čerpadlo	Teplné čerpadlo
Pripojenie napájania		Vonkajšie	Vonkajšie	Vonkajšie	Vonkajšie
Pdesign C (kW)		2,6	3,5	5,3	7,0
Pdesign H (kW)		2,3 (Priemerná sezóna EÚ)	2,5 (Priemerná sezóna EÚ)	4,2 (Priemerná sezóna EÚ)	4,9 (Priemerná sezóna EÚ)
SEER/AEER/Hmotnosť EER (W/W)		6,2 (SEER, EÚ)	6,1 (SEER, EÚ)	7,0 (SEER, EÚ)	6,4 (SEER, EÚ)
SCOP/ACOP/Hmotnosť EER (W/W)		4,0 (SCOP, Priemerná sezóna)	4,0 (SCOP, Priemerná sezóna)	4,0 (SCOP, Priemerná sezóna)	4,0 (SCOP, Priemerná sezóna)
Energetická úroveň - Chladenie		A++ (EÚ)	A++ (EÚ)	A++ (EÚ)	A++ (EÚ)
Energetická úroveň - Vykurovanie		A+ (Priemerná sezóna EÚ)	A+ (Priemerná sezóna EÚ)	A+ (Priemerná sezóna EÚ)	A+ (Priemerná sezóna EÚ)
Ročná spotreba energie - Chladenie (kWh)		147	201	265	383
Ročná spotreba energie - Vykurovanie (kWh)		826	886	1470	1715
Deklarovaná kapacita pre výpočet SCOP pri referenčných projektových podmienkach (kW)		2,26	2,03	3,29	4,03
Výkon záložného vyhrievania predpokladaný pre výpočet SCOP pri referenčných projektových podmienkach (kW)		0,04	0,47	0,91	0,87
Výkon elektrického ohrievača (W)		/	/	/	/
Príkon chladenia (W)		/	/	/	/
Príkon vykurovania (W)		/	/	/	/
Napätie/frekvencia (V/Hz)		220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph	220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph	220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph	220 V - 240 V,50 Hz, 1 Ph
Prevádzkový prúd chladenia (A)		/	/	/	/

## 16 Technické údaje

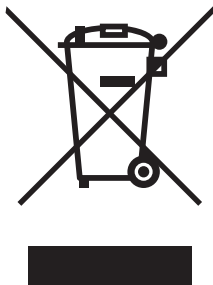
Prevádzkový prúd vykurovania (A)	/	/	/	/
Hladina hluku - Vnútorná jednotka (dBA)	37,0/29,0/25,5	37,5/29/25	41/37/31/20	46/37/34,5/21
Hladina hluku - Vonkajšia jednotka (dBA)	55,5	55,5	57,0	60
Objem prietoku vzduchu (m <sup>3</sup> /h)	451/325/225	575/493/454	800/600/500	1090/770/610
Menovitý príkon - EN 60335(W)	2150	2150	2500	3700
Menovitý prúdový vstup - EN 60335(A)	10	10	13	13
Trieda odolnosti vnútornej jednotky	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Trieda odolnosti vonkajšej jednotky	IP24	IP24	IP24	IP24
Priemer vysokotlakového potrubia (mm)	Ø6,35 (1/4")	Ø6,35 (1/4")	Ø6,35 (1/4")	Ø9,52 (1/4")
Priemer nízkotlakového potrubia (mm)	Ø9,52 (3/8")	Ø9,52 (3/8")	12,7 mm (1/2")	15,9 mm (1/2")
Špecifikácia napájacieho kábla (mm <sup>2</sup> )	1,5x3	1,5x3	1,5x3	2,5x3
Prepojovací kábel vnútornej a vonkajšej jednotky (mm <sup>2</sup> )	1,5x5	1,5x5	1,5x5	2,5x5
Max. výška (m)	10	10	20	25
Max. dĺžka potrubia (m)	25	25	30	30
Dodatčné množstvo plynu (g/m)	12	12	12	24
Vnútorná jednotka (Š x V x H) mm	729 x 292 x 200	802 x 295 x 200	971 x 321 x 228	1082 x 337 x 234
Vonkajšia jednotka (Š x V x H) mm	720 x 495 x 270	720 x 495 x 270	805 x 554 x 330	890 x 673 x 342
Čistá hmotnosť vnútornej jednotky (kg)	8,0	9,0	11,5	14,0
Čistá hmotnosť vonkajšej jednotky (kg)	23,0	23,0	32,0	42,5

Poznámka:

1. Špecifikácie sú štandardné hodnoty vypočítané na základe menovitých prevádzkových podmienok, budú sa líšiť v rôznych pracovných podmienkach.
2. Naša spoločnosť má rýchly technický pokrok. Akékoľvek zmeny technických údajov budú vopred oznámené. Prečítajte si typový štítok na klimatizácii.

pozrite si podrobné informácie o produkte požadované v nariadení č. 206/2012 z letáku v informačnom liste produktu.

# Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

## Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

## Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii.

Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.